

Ni Madigár Gulitán Tingód Ki Jesu-Cristo Na Igsulat I

Juan

Una Basan

Si Juan tô sábbad katô sapulù duwa disipulu na igsalin asta igpapid i Jesus ébô mulit-ulit katô ágtinuruán i Jesus. Si Santiago tô adi i Juan. Si Sebedeo tô ámmà dan na taraággut ka sáddà, asta tô innà i Juan si Salome na sábbad katô mga gabayi na ágbággé ka salapì ki Jesus asta katô mga disipulu din.

Róggun iguras si Juan asta si Santiago ka pukut katô ámmà dan madani tun ta ranó, igtawar si Jesus kandan ébô mákkás dan kandin. Tigkô dád igtananan dan tô ámmà dan tun ta barangé, asta igtákkás dan ki Jesus.

Tuu igpamaké si Juan ki Jesus. Agad tô itugál dán si Juan, ándà kapalin tô kapamaké din ki Jesus, asta ágpaginawaé sikandan.

Igulit si Juan tingód ka gunayan katô kasulat din kani libro ébô mánnal tô mga manubù na si Jesus tô bánnal Batà ka Manama, asta tingód katô kapamaké dan kandin, bággayan sikandan ka kantayan na ándà ágtamanán.

Duwán pittu mga ágtinuruán i Jesus na igulit i Juan nit libro. Duwán pagsik pittu kasalábbuan na iglumu i Jesus na igulit din. Ukit katô mga tinurù asta mga kasalábbuan, makasóddór ki na Manama tô igpapid ki Jesus nit banuwa.

Tô kakalyag ka Manama na mamaké tô langun manubù ki Jesus, su ukit dád katô kapamaké ta ki Jesus, kabággayan ki ka kantayan na ándà ágtamanán.

Igpamanubù tô Kagi ka Manama

1 ¹Tô ándà pa kému tô langun,^a taganà dán sikandin na ánggadanan Kagi ka Manama. Sikandin tô ágduma ka Manama, asta Manama sikandin. ²Tikud tun ta katigkanayan katô langun, sikandin tô ágduma ka Manama. ³Igimu tô langun ukit kandin, asta ándà palang inému na ánnà ukit kandin. ⁴Sikandin tô ágtikudan ka kantayan, asta sikandin

^a **1:1** Tô ándà pa kému tô langun, ó tô katigkanayan katô langun.

tô kappawaan tun ta kangittángngan katô pusung ka mga manubù.

⁵Sikandin tô kappawaan tun ta kangittángngan. Tô kangittángngan ándà gó ikapanalu katô kappawaan.

⁶Duwán sábbad manubù na ánggadanan ki Juan na Tarabunyag.

Igpapid ka Manama si Juan ⁷ébô mulit-ulit tingód katô kappawaan^b ka Manama, asta ébô mamaké tô langun manubù ukit katô ágtinuruán din.

⁸Ánnà si Juan tô kappawaan, asal sikandin tô igpapid ébô mulit-ulit tingód katô kappawaan. ⁹Tô bánnal kappawaan igsadun nit banuwa ébô kumappawà tô kangittángngan tun ta pusung katô langun manubù.

¹⁰Igsadun si Jesus kannun ta banuwa. Agad igimu tô langun nit banuwa ukit ki Jesus, asal ándà sikandin kilalayi ka mga manubù nit banuwa. ¹¹Agad igsadun si Jesus tun ta kandin banuwa, ándà sikandin tanggapi katô kandin mga kaditaan.^c ¹²Asal tô langun manubù na igtanggap kandin asta igpamaké kandin, tô gó tô igimu din na mga gabatà ka Manama. ¹³Inému dan na mga gabatà ka Manama ánnà ukit ka kapamasusu ka manubù. Ánnà pagsik tikud tun ta kakalyag asta panámdám ka manubù. Asal tikud tun ta kakalyag ka Manama, inému dan na mga gabatà din.

¹⁴Igpamanubù sikandin na ánggadanan Kagi ka Manama, asta igóddô sikandin duma áknita. Igkita dé tô séllaán din, su tuu médu-édu sikandin asta ágkasarigan tô kagi din.^d Sikandin tô bugtung Batà katô Ámmà din. ¹⁵Sikandin tô igulit-ulit i Juan na Tarabunyag tô igkagi sikandin ka mabákkár, na mà din, “Ni gó tô taganà ku igulit-ulit ákniyu na duwán pa dumunggù na tuu pa mallayat tô kamanubuan din ka tandingán kanak, su tô ándà a pa pamasusuwi, taganà dán sikandin.”

¹⁶Dakál tô kédu i Jesus áknita, asta ándà ágtamanán katô kédu din. ¹⁷Ukit ki Moises, igbággé tô mga sugù ka Manama. Asal ukit ki Jesu-Cristo, igdunggù dini áknita tô kédu asta tô kabánnalan. ¹⁸Ándà palang manubù na ikakita ka Manama. Asal tô bugtung Batà ka Manama na inalayun ágduma ka Manama, sikandin tô igpasóddór áknita tingód katô Ámmà din.

Ánnà Mesiyas si Juan na Tarabunyag

Juan 1:19-28; Mat 3:1-12; Mar 1:1-8; Luc 3:1-18

¹⁹⁻²⁰Na, duwán mga pangulu ka templo asta mga rubbad i Levi na igsadun tun ki Juan na Tarabunyag. Igpapid dan tô mga pangulu ka Judio

^b 1:7 Si Jesus tô ánggadanan na kappawaan su sikandin tô ágtikudan ka kadigárran katô Manama. Ágpakitanán din tô Manama asta tô kakalyag ka Manama tun ta mga manubù, asta ágpasinsiya sikandin ka salà ka mga manubù na ágpamaké kandin. ^c 1:11 Kandin mga kaditaan tô mga Judio. ^d 1:14 Tuu médu-édu sikandin asta ágkasarigan tô kagi din, ó ágkapánnuan sikandin ka panalangin asta kabánnalan. Magunawa pagsik tun ta 1:17.

tikud tun ta Jerusalem ébô minsà dan ki Juan ka sadan sikandin. Ni gó tò igulit i Juan, su ándà din buluni tò kabánnalan, na mà din, “Ánnà a Mesiyas.”

²¹Iginsà sikandan, na mà dan, “Sadan ka? Si Elias ka?”

Igtaba si Juan, na mà din, “Ánnà.”

Igkagi sikandan, na mà dan, “Sikuna basì tò propeta na gimanan dé.”^e

Igtaba si Juan, na mà din, “Ánnà.”

²²Igkagi puman sikandan, na mà dan, “Uliti ké ka sadan ka, ébô duwán taba dé katô mga manubù na igpapid áknamì. Ándin tò taba nu tingód katô áknikó kamanubuan?”

²³Igtaba si Juan, na mà din, “Sakán tò katumanan katô igkagi katô propeta sayyan na si Isaias, na mà din,

“Duwán sábbad manubù na dinággán yu na gullaó tun ta disyerto: Tullid yu tò dalan na ukitan katô Áglangngagán.”^f

²⁴Igpapid ka mga Pariseo tò mga manubù na iginsà ki Juan. ²⁵Iginsà sikandan, na mà dan, “Atin ka ánnà ka Mesiyas, asta ánnà ka si Elias na iglónód, asta ánnà ka tò propeta na gimanan dé, manan ka ágbunyag ka?”

²⁶Igtaba si Juan, na mà din, “Ágbunyagga ukit ka wayig. Asal duwán sábbad manubù dini áknìyu na ándà yu pa kilalayi. ²⁷Agad ikatapuri sikandin kanak, asal ánnà a nángngà agad lumusutta dád ka sandalyas din.”

²⁸Ilumu ni tun ta lunsud ka Betania dipag katô Wayig ka Jordan na dutun ágbunyag si Juan.

Tò Nati Karnero na igbággé ka Manama

Juan 1:29-34; Mat 3:13-17; Mar 1:9-11; Luc 3:21-22

²⁹Na, pagkasimag, igkita i Juan si Jesus na ágpadani kandin. Igkagi si Juan tun ta mga manubù na ilimud, na mà din, “Na, sikandin tò Nati Karnero na igbággé ka Manama, su sikandin tò miwà ka salà katô langun manubù nit banuwa! ³⁰Sikandin tò taganà ku igulit-ulit áknìyu na duwán pa dumunggù na tuu pa mallayat tò kamanubuan din ka tandingán kanak, su tò ándà a pa pamasusuwi, taganà dán sikandin. ³¹Dángngan, ándà sóddór ku ka sadan sikandin. Asal ágbunyagga ukit ka wayig ébô pasóddórán ku katô mga rubbad i Israel tò tingód kandin.”

³²Na, igulit-ulit si Juan, na mà din, “Igkita ku tò Ugis Espiritu na igsunnad tikud tun ta langit iring na salapati, asta igóddô tun kandin. ³³Dángngan, ándà sóddór ku ka sadan sikandin, asal tò Manama na igpapid kanak ébô munyagga ukit ka wayig, sikandin tò igulit kanak na kitanán ku tò sunnadan asta óddóan katô Ugis Espiritu. Sikandin

^e 1:21 Ahaán tò Deuteronomio 18:15,18; Malaquias 4:5-6 ^f 1:23 Isaias 40:3

tô munyag ukit ka Ugis Espiritu. ³⁴Igkita ku sikandin, asta gulitán ku ákniyu na sikandin tô Batà ka Manama.”

Tô tagnà mga disipulu i Jesus

³⁵Na, pagkasimag, dutun puman si Juan na Tarabunyang asta tô duwa disipulu din. ³⁶Tô igkita i Juan si Jesus na iglabé, igkagi si Juan, na mà din, “Na, sikandin tô Nati Karnero na igbággé ka Manama!”

³⁷Tô igdinág tô duwa disipulu i Juan katô kagi din, igtalundug dan ki Jesus. ³⁸Igsérê si Jesus, asta igkita din na igtalundug dan. Igingsà si Jesus, na mà din, “Ándin tô ágpamasakán yu?”

Igtaba sikandan, na mà dan, “Rabbi.” (Tô kóbadan, Taratinurù.) “Ánda é góddóan nu?”

³⁹Igkagi si Jesus, na mà din, “Tákkás kó kanak ébô kitanán yu.”

Purisu igtákkás dan ki Jesus, asta igkita dan tô góddóan din. Igóddô dan tun kandin tô álló tô, su mga alas kuwatro dán ka mapun.

⁴⁰Si Andres tô sábbad katô duwa disipulu na ikadinág ki Juan asta igtákkás ki Jesus. Mataladi si Andres asta si Simon Pedro. ⁴¹Tigkô dád igpamasak si Andres katô kaké din na si Simon, asta igkagi sikandin, na mà din, “Igkita dé tô Mesiyas.” (Tô kóbadan, Cristo.)

⁴²Igpatákkás i Andres tô kaké din tun ki Jesus. Tô igkita si Jesus ki Simon, igkagi si Jesus, na mà din, “Sikuna si Simon na batà i Juan. Asal gadanan ka ki Cefas.” (Magunawa tô kóbadan ka Cefas asta Pedro.)^g

Igtákkás si Felipe asta si Natanael ki Jesus

⁴³Na, pagkasimag igtaganà si Jesus na madun tun ta probinsya ka Galilea. Igpamasak si Jesus ki Felipe, asta igkagi sikandin, na mà din, “Tákkás ka kanak.”

⁴⁴Na, taga Betsaida si Felipe, asta Betsaida tô lunsud na góddóan i Andres asta i Pedro. ⁴⁵Igpamasak si Felipe ki Natanael, asta igkagi sikandin, na mà din, “Igkita dé sikandin na igkagi i Moises asta tô mga propeta tun ta igsulat dan sayyan. Tô gó si Jesus na taga Nazaret na batà i Jose.”

⁴⁶Igkagi si Natanael, na mà din, “Ándà palang madigár na ágtikud tun ta Nazaret.”

Igkagi si Felipe, na mà din, “Tákkás ka ébô kumita ka kandin.”

⁴⁷Tô igdunggù dan tun ki Jesus, igkagi si Jesus tingód ki Natanael, na mà din, “Na, sikandin tô bánnal rubbad i Israel, su ándà palang ágbulunán din!”

⁴⁸Igkagi si Natanael, na mà din, “Igpamánnu nu ka kasóddór kanak?”

Igkagi si Jesus, na mà din, “Tô ándà ka pa tawari i Felipe, igkita kud taganà sikuna tun ta siráb katô kayu igera.”

^g 1:42 Tô kóbadan ka ngadan Cefas asta Pedro, “batu.”

⁴⁹Igkagi si Natanael, na mà din, “Sir, sikuna tô bännal Batà ka Manama! Sikuna tô Harì na mangulu áknami na mga rubbad i Israel!”

⁵⁰Igkagi si Jesus, na mà din, “Igpamaké ka su igkagiya na igkita ku sikuna tun ta siráb katô kayu igera. Asal kumita ka katô lumun ku na tuu pa makasalábbù.”

⁵¹Igkagi si Jesus kandin, na mà din, “Paminág nu ni kagin ku áknikó. Kitanán yu tô langit na kapókéan, asta kitanán yu tô mga panaligan ka Manama na ágpénék asta ágpónóg dini kanak na Igpamanubù.”^h

Kasal tun ta Cana

2 ¹Na, tô ikatállu ta álló, duwán kalimudan ka kasal tun ta lunsud ka Cana na sakup ka probinsya ka Galilea. Igsadun tô innà i Jesus tun ta kalimudan ka kasal. ²Igpasadun pagsik si Jesus asta tô mga disipulu din dutun. ³Na, tô inémmát tô bino, igkagi tô innà i Jesus kandin, na mà din, “Inémmát dán tô bino.”

⁴Igkagi si Jesus, na mà din, “Innà, yaka ágtinurù kanak. Ándà pa dunggù tô oras na pakitanán ku tô katulusan ku.”

⁵Igkagi tô innà din katô mga ágsuguánán, na mà din, “Agad ándin tô kagin din áknuyu, lumu yu.”

⁶Na, duwán ánnám magdakál bangà para katô ágkémun ka mga Judio tingód ka kalinis. Mga sábbad gatus (100) litro tô dalám katô tagsábbad-sábbad bangà. ⁷Igkagi si Jesus katô mga ágsuguánán, na mà din, “Ipánnù yu ka wayig tô mga bangà.”

Purisu igipánnù dan tô ánnám bangà. ⁸Tô ipánnù dán, igkagi puman si Jesus, na mà din, “Suruk yu, asta pid yu tun ta pangulu ka kalimudan.”

Purisu igpid dan. ⁹Igkinnam tô pangulu katô wayig na inému na bino. Ándà sóddór din ka ánda é igtikudan katô bino, asal ikasóddór tô mga ágsuguánán na igsuruk katô wayig. Igtawar tô pangulu katô mama na igpakasal, ¹⁰asta igkagi sikandin, na mà din, “Duwán ágkémun ta na una ágpénámmán tô bino na madigár é nanam. Pángnga iginám tô mga manubù ka dakál bino, ágpénámmán puman kandan tô bino na di tuu madigár. Na, isalábbuanna su sippang ni ánda nu kannê pénámmi tô tuu madigár bino.”

¹¹Tô iglumu si Jesus kani kasalábbuan tun ta Cana na sakup ka probinsya ka Galilea, ni gó tô tagnà kasalábbuan na iglumu din ébò pakitanán din tô séllaán din. Igpamaké tô mga disipulu i Jesus kandin.

¹²Pángnga katô kasal, igsadun tun ta Capernaum si Jesus, tô innà din, tô mga kataladi din, asta tô mga disipulu din. Igóddò dan dutun ka mga pira álló.

Igsadun si Jesus tun ta templo

Juan 2:13-22; Mat 21:12-13; Mar 11:15-17; Luc 19:45-46

¹³Na, masig dán dumunggù tô álló ka mga Judio na ánggadanan Kalimudan Ka Kalabé, asta igsadun si Jesus tun ta Jerusalem. ¹⁴Tô

^h 1:51 Ahaán tô Genesis 28:10-17

igdunggù sikandin tun ta plasa katô templo,ⁱ igkita din tô mga manubù na ágbarigyà ka mga baka, mga karnero, asta mga salapati.^j Duwán pagsik mga tarabullas ka salapì.^k ¹⁵Na, igimu si Jesus ka paglagpás na tali, asta igabug din tô langun dan, tô mga karnero asta tô mga baka dan tikud tun ta plasa katô templo. Igsabud din tô mga salapì katô mga tarabullas, asta igbantang din tô mga lamisa dan. ¹⁶Igkagi si Jesus katô mga manubù na ágbarigyà ka salapati, na mà din, “Pid yu ni langun tun ta luwà. Yakó yu gimuwì na ágbarigyaanan ni balé katô Ámmà ku.”

¹⁷Purisu isampáttan katô mga disipulu din tô kagi na igsulat tun ta kagi ka Manama sayyan, na,

“Manama, tuu ménit ni pusung ku, su ágginawaan ku tô balé nu.”^l

¹⁸Na, iginsà tô mga pangulu ka Judio, na mà dan, “Ándin é kasalábbuan na pakitanán nu áknami ébô kasóddóran dé na nángngà ni iglumu nu?”

¹⁹Igtaba si Jesus, na mà din, “Atin ka dadattan yu ni templo, patindággán ku puman dalám ka tállu álló.”

²⁰Igkagi sikandan, na mà dan, “Kappatan ánnám (46) ámmé igimu ni templo. Dì nu mému ni na patindággán puman dalám dád ka tállu álló.”

²¹Asal ándà dan kasóddóri na tô lawa din tô ágkagin din na templo. ²²Pángnga inanté puman si Jesus, isampáttan katô mga disipulu din ni igkagi din kandan, asta igbánnal dan na ituman tô kagi ka Manama na igsulat sayyan, asta igbánnal dan katô igkagi i Jesus.

Isóddóran i Jesus tô dalám ka pusung ka langun manubù

²³Na, róggun igóddô si Jesus tun ta Jerusalem dalám ka Kalimudan Ka Kalabé, marapung tô mga manubù na igpamaké kandin, su igkita dan tô mga kasalábbuan na iglumu din. ²⁴Asal ándà sarig si Jesus katô kapamaké dan kandin, ²⁵su isóddóran din tô tingód katô mga manubù. Agad ándà manubù na gulit kandin, ágkasóddóran din gó tô dalám katô pusung ka mga manubù.

Igtinurù si Jesus ki Nicodemo

3 ¹Na, duwán sábbad manubù na ánggadanan ki Nicodemo. Sikandin tô sábbad tun ta mga pangulu ka Judio, asta isakup sikandin tun ta mga Pariseo. ²Igsadun sikandin tun ki Jesus ka dukilám, asta igkagi sikandin, na mà din, “Sir, isóddóran dé na igpapid ka katô Manama, su

ⁱ **2:14a** Plasa katô templo; tô mga parì dád tô makahu tun dalám katô templo. Dutun dád ta plasa tô duma mga manubù. ^j **2:14b** Tô mga mannanap na ágbarigyaán tun ta plasa katô templo, tô gó tô ágbállin ka mga manubù ébô bággén tun ta Manama. ^k **2:14c** Tarabullas ka salapì; kailangan bullasan tô salapì ka ássa mga banuwa ébô duwán salapì na ággamítan tun ta templo. ^l **2:17** Salmo 69:9

ándà manubù na makalumu ka mga kasalábbuan iring katô iglumu nu ka ándà katulusan na ágbággén ka Manama kandin.”

³Igkagi si Jesus, na mà din, “Paminág nu ni kagin ku áknikó. Atin ka di puman pamasusun tó manubù, di sikandin pasakupán tun ta pagpangulu ka Manama.”

⁴Igkagi si Nicodemo, na mà din, “Asal di mému na pamasusun puman tó tugál, su di dán makalónód tun ta gátták katô innà din ébô pamasusun puman.”

⁵Igkagi si Jesus, na mà din, “Paminág nu ni kagin ku áknikó. Atin ka di pamasusun tó manubù ukit ka wayig asta ukit katô Ugis Espiritu, di sikandin masakup tun ta pagpangulu ka Manama. ⁶Tô ágpamasusun ka manubù, tó gó tó mga gabatà ka manubù. Asal tó mga manubù na ágpamasusun puman ukit katô Ugis Espiritu, tó gó tó imun na mga gabatà ka Manama. ⁷Yaka ágkasalábbuan tingód katô igkagi ku áknikó na kailangan pamasusun ka puman. ⁸Gukit tó karamag agad ánda. Agad ágdinággán nu tó karamag, asal di nu kasóddóran ka ánda é ágtikudan ó ánda é ágsadunan. Iring kanan tó kapamasusu katô mga manubù ukit katô Ugis Espiritu.”

⁹Iginsà si Nicodemo, na mà din, “Pamánnun ka kalumu kanan?”

¹⁰Igtaba si Jesus, na mà din, “Agad sikuna tó taratinurù ka mga rubbad i Israel, asal ándà nu ni kannê kagpátti. ¹¹Paminág nu ni kagin ku áknikó. Ágkagin dé tó tingód katô isóddóran dé, asta gulitán dé tó tingód katô igkita dé, asal ándà kó bánnal katô igkagi dé. ¹²Atin ka di kó mánnal katô igulit ku tingód ka ágkalumu nit banuwa, di kó mánnal ka mulitta áknuyu tingód katô ágkalumu tun ta langit. ¹³Ándà palang manubù na ikasadun tun ta langit, asal sakán dád na Igpamanubù tó igtikud tun ta langit.

¹⁴“Sayyan igtayó i Moises tó burunsi áppuy tun ta disyerto.^m Iringnga kanan, su sakán na Igpamanubù tó tayón ¹⁵ébô tó langun manubù na mamaké kanak kabággayan ka kantayan na ándà ágtamanán.”

¹⁶Tuu igginawaan ka Manama tó langun manubù nit banuwa. Purisu igbággé din tó bugtung Batà din ébô di supakan tó langun manubù na mamaké kandin, asal bággayan dan ka kantayan na ándà ágtamanán. ¹⁷Igpapid ka Manama tó Batà din nit banuwa ánnà ébô ruudan tó mga manubù, asal ébô tábbusan dan ukit kandin.

¹⁸Tó mga manubù na mamaké katô Batà ka Manama di karuudan ka supak. Asal tó mga manubù na di mamaké iruudan dán, su ándà dan

^m 3:14 Tó igtungà katô mga áppuy tó mga rubbad i Israel tun ta disyerto, marapung tó inaté. Asal igsugù ka Manama si Moises na patayón tó burunsi áppuy ébô di maté tó mga manubù na sumállág katô igpému ka Manama. Ahaán tó Numeros 21:9; asta 2 Mga Harì 18:4

pamaké katô bugtung Batà ka Manama. ¹⁹Supakan dan, su tô igdunggù tô ánggadanan na kappawaan kannun ta mga manubù nit banuwa, idigárran dan tô kangittángngan. Dì dan ágkadigárran tô kappawaan, su madat tô áglumun dan. ²⁰Tô mga manubù na áglumu ka madat ágkaringasa asta áglili katô kappawaan agó kasóddóran na madat tô áglumun dan. ²¹Asal tô mga manubù na áglumu ka madigár ágpadani tun ta kappawaan ébô ágkasóddóran na kakalyag ka Manama tô áglumun dan.

Si Juan na Tarabunyang asta si Jesus

²²Na, igsadun si Jesus asta tô mga disipulu din tun ta probinsya ka Judea. Igóddô dan, asta igpambunyang dan. ²³⁻²⁴Igbunyang pagsik si Juan na Tarabunyang tô ándà pa prisowi sikandin. Igbunyang tun ta Enon na madani ka Salim, su dakál tô wayig dutun. Igsadun tô mga manubù tun ki Juan, asta igbunyang din sikandan.

²⁵Na, duwán sábbad Judio asta tô mga disipulu i Juan na igpapulé tingód ka ágkémun dan ka kalinis. ²⁶Purisu igsadun dan tun ki Juan, asta igkagi sikandan, na mà dan, “Sir, tô manubù na igduma áknikó dángngan tun dipag ka Jordan asta igulit nu tô tingód kandin, tô gó kun tô ágbunyang, asta marapung dán tô mga manubù na igtákkás baling kandin.”

²⁷Igkagi si Juan, na mà din, “Manama tô ágsugù ka ándin tô áglumun ka tagsábbad-sábbad manubù. ²⁸Isóddóran yu na igkagiya na ánnà a Mesiyas, asal igpapidda ébô tumaganà a katô kadunggù din. ²⁹Tô bayi na kasalán, tô gó tô tumákkás katô mama na kasalán. Asal tô rarak katô kasalán mama tô ágkadayawan tingód katô igdinág din tô kagi katô rarak din na kasalán. Iringnga kandin, su tuuwa ágkadayawan.” ³⁰Kailangan kumallayat tô kamanubuan i Jesus, asal kailangan kumabbabà tô kanak kamanubuan.”

Si Jesus tô igpapid tikud tun ta langit

³¹Tô igdunggù tikud tun ta langit, tuu mallayat é kamanubuan din ka tandingán katô langun. Tô manubù nit banuwa, tô gó tô tikud tun ta banuwa, asta tingód katô banuwa tô ágtinuruán din. Asal tô igdunggù tikud tun ta langit, tuu mallayat é kamanubuan din ka tandingán katô langun. ³²Gulit sikandin tingód ka igkita din asta igdinág din tun ta langit, asal tagsábbadé dád tô mga manubù na ágbánnal katô kagi din. ³³Asal tô manubù na ágbánnal ka kagi din, tô gó tô ágpasóddór na bánnal tô Manama. ³⁴Tô igpapid ka Manama makólit katô kagi tikud tun ta Manama, su ándà kulangi ka Manama tô Ugis Espiritu na igbággé

ⁿ 3:29 Idayawan si Juan su marapung tô mga manubù na igtákkás ki Jesus.

din katô igpapid din. ³⁵Ágginawaan katô Ámmà na Manama tô Batà din, asta igbággé din kandin tô pagpangulu katô langun. ³⁶Tô manubù na ágpamaké katô Batà ka Manama duwán kantayan na ándà ágtamanán. Asal tô manubù na di ágbánnal katô Batà ka Manama di bággayan ka kantayan, asal dungguan ka supak ka Manama.

Si Jesus asta bayi na taga Samaria

4 ¹Na, igdinág katô mga Pariseo na agad marapung tô mga manubù na igtákkás ki Juan na Tarabunyag asta igbunyagan din, asal tuu pa marapung tô mga manubù na igtákkás ki Jesus asta igbunyagan din. ²Na, tô kabánnalan, ánnà si Jesus tô igbunyag, asal mga disipulu dád i Jesus tô igpambunyag. ³Tô ikasóddór tô Áglangngagán kani, igpanó sikandin tikud tun ta probinsya ka Judea, asta igsadun puman sikandin tun ta probinsya ka Galilea. ⁴Tô igsadun si Jesus, kailangan mukit sikandin tun ta probinsya ka Samaria.

⁵Igpadani sikandan tun ta lunsud ka Sikar na sakup ka Samaria na tanà na igbággé i Jacob katô batà din na si Jose sayyan. ⁶Taddô tô balun na igpému i Jacob. Purisu igunsad si Jesus madani tun ta balun, su ibállé sikandin tingód katô kapanó din, asta malássád dán é álló. ⁷⁻⁸Na, duwán sábbad bayi na taga Samaria na igdunggù tun ta balun ébô mangé ka wayig. Sábbad dád i Jesus dutun, su igpanayun tô mga disipulu din tun ta lunsud ka Sikar ébô málli dan ka makan. Ikgagi si Jesus, na mà din, “Pénámma.”

⁹Na, su duwán ágkémun ka mga Judio asta tô mga taga Samaria na di dan ágpatóngkóé, igkagi tô bayi, na mà din, “Sikuna tô sakup ka Judea, asta sakán tô sakup ka Samaria. Purisu manan ka igpamuyù ka kanak ka inámmán nu?”

¹⁰Igtaba si Jesus, na mà din, “Atin ka isóddóran nu pád ka ándin tô bággén ka Manama áknikó, asta sadanna na igpamuyù áknikó ka inámmán, sikuna pád tô mamuyù kanak, asta bággén ku áknikó tô wayig na makabággé ka kantayan.”

¹¹Ikgagi tô bayi, na mà din, “Sir, ándà áknikó pagsuruk, asta madiyù tô wayig tun dalám katô balun. Ánda tô ágkangayan nu katô wayig na makabággé ka kantayan? ¹²Kamónaan ta sayyan na si Jacob tô igpému kani balun na ágkangayan ta ka wayig. Ni gó tô ginámman i Jacob, tô langun gabatà din, asta tô mga mannanap din. Tuu pa mallayat tô kamanubuan nu ka tandingán kandin?”

¹³Igtaba si Jesus, na mà din, “Tô manubù na minám kani wayig, katákkangan puman sikandin. ¹⁴Asal tô manubù na minám katô wayig na bággén ku kandin, di dán gó katákkangan, su tô wayig na bággén ku kandin mému na sánnáp na makabággé kandin ka kantayan na ándà ágtamanán.”

¹⁵Igkagi tô bayi, na mà din, “Sir, pénámma katô wayig ébô diya gó katákkangan, asta ándà dán palang kailangan na mangéya puman kani wayig kannun.”

¹⁶Igkagi si Jesus, na mà din, “Na, angé nu tô duma nu, asta lónód kó kannun.”

¹⁷Igkagi tô bayi, na mà din, “Ándà duma ku.”

Igkagi si Jesus, na mà din, “Bánnal tô igkagi nu na ándà duma nu, ¹⁸su ikalima ka igkalyag, asta ánnà bánnal duma nu tô mama na ágduman nu áknganni. Bánnal gó tô igkagi nu.”

¹⁹Igkagi tô bayi, na mà din, “Sir, isóddóran ku na propeta ka. ²⁰Tô mga kamónaan dé na taga Samaria, tô gó tô igpangadap ka Manama nit pabungan ni. Asal sikiyu na mga Judio, ágtinurù kó na Jerusalem dád tô ágpangadapanan ta.”

²¹Igkagi si Jesus katô bayi, na mà din, “Paminág ka kanak. Duwán álló na dumunggù na ánnà dád nit pabungan ni tô pangadapan ka Manama, asta ánnà dád pagsik tun ta Jerusalem.” ²²Sikiyu na mga taga Samaria, ándà yu kasóddóri ka sadan tô ágpangadapán yu. Asal sikami na mga Judio, isóddóran dé ka sadan tô ágpangadapán dé, su tikud dini áknami na mga Judio tô makatábbus katô langun manubù. ²³Asal duwán álló na dumunggù, agad igdunggù dán yan, na kailangan tikud tun ta pusung tô kapangadap katô manubù ka Manama, asta kailangan kasóddóran dan tô kabánnalan tingód kandin na ágpangadapán dan, su tô gó tô kakalyag ka Manama na mangadap kandin. ²⁴Ándà lawa ka Manama na kitanán ka manubù. Purisu kailangan tikud tun ta pusung ka manubù tô kapangadap dan ka Manama, asta kailangan kasóddóran dan tô kabánnalan tingód ka Manama na ágpangadapán dan.”

²⁵Igkagi tô bayi, na mà din, “Isóddóran ku na dumunggù tô Mesiyas na ánggadanán Cristo. Ka dumunggù sikandin, ulitán din áknita tô langun.”

²⁶Igkagi si Jesus, na mà din, “Sakán gó sikandin na ágtóngkô áknikó.”

²⁷Na, igdunggù dán tô mga disipulu din. Isalábbuan dan su igtóngkô si Jesus katô bayi. Asal ándà dan gó insà katô bayi ka ándin tô gulitán din, ó manan ka igtóngkô sikandin katô bayi. ²⁸Na, igtananan katô bayi tô bangà din, asta iglónód sikandin tun ta lunsud. Igkagi sikandin katô mga manubù, na mà din, ²⁹“Tákkás kó kanak ébô kitanán yu tô manubù na igulit kanak tingód katô langun na iglumu ku. Sikandin basi tô Mesiyas.”

³⁰Purisu igpampanó dan tikud tun ta lunsud, asta igpansadun dan tun ki Jesus.

³¹Tô igtanan dán tô bayi ki Jesus, igkagi tô mga disipulu din, na mà dan, “Sir, kan kad.”

³²Asal igkagi si Jesus, na mà din, “Duwán ágkannán ku na ándà yu kasóddóri.”

◦ 4:21 Su mému ágpangadapán tô Manama tun ta agad ánda.

³³Purisu igpénsaé tō mga disipulu din, na mà dan, “Duwán kannê igbággé kandin ka ágkannán?”

³⁴Igkagi si Jesus, na mà din, “Iring na ágkannán tō katuman ku ka kakalyag katō igpapid kanak, asta tō kapángngaan katō ágpalumun din kanak. ³⁵Ágkagin yu na duwán áppat bulan sippang ka kumáttu. Asal kumagiya ákniyu na igdunggù dán tō álló ka kakáttu. Sállág yu ni marapung manubù na duwán kakalyag dan na mamaké, su iring dan na mga pamula na nángngà dán káttun. ³⁶Duwán ágpulusán katō tarakáttu kani mga manubù na mamaké, asta kantayan na ándà ágtamanán tō bággén ka Manama kandan. Agad sábbad tō mamula, asta ássa tō kumáttu katō buuy, asal kadayawan dan langun. ³⁷Purisu bánnal tō ágkagin, ‘Sábbad manubù tō mamula, asal ássa manubù tō kumáttu.’ ³⁸Papiddán ku sikiyu ébô kumáttu kó tun ta kinamát na ándà yu pamulayi. Tingód katō pagud ka duma mga manubù, marapung tō mga manubù na káttun yu ébô masakup dan tun ta pagpangulu ka Manama.”

³⁹Na, marapung tō mga taga Samaria na igpamaké ki Jesus tingód katō igulit katō bayi, na mà din, “Igulitanna ikandin katō langun na iglumu ku.” ⁴⁰Purisu tō igdunggù tō mga taga Samaria, igpédu-édu dan ki Jesus na móddô sikandin tun kandan. Purisu igóddô si Jesus tun kandan ka duwa álló. ⁴¹Tō igtinurù sikandin, tuu pa marapung tō mga manubù na igpamaké kandin. ⁴²Igkagi sikandan katō bayi, na mà dan, “Igpamaké ké ánnà dád ukít katō igkagi nu áknami, asal igpamaké ké su igpaminág ké kandin, asta isóddóran dé na sikandin gó tō Taratábbus ka langun manubù nit banuwa.”

Igdappánnan i Jesus tō batà ka opisyaales

⁴³Na, pángnga ka duwa álló, igpanó si Jesus, asta igsadun sikandin tun ta probinsya ka Galilea. ⁴⁴Taganà dán igkagi si Jesus na dì ágtanggapán é propeta tun ta probinsya na igpamasusuwan kandin. ⁴⁵Asal tō igdunggù si Jesus tun ta probinsya ka Galilea, isalábbuan sikandin su madigár tō katanggap kandin katō mga taga Galilea, su marapung tō igsadun tun ta Kalimudan Ka Kalabé tun ta Jerusalem, asta igkita dan tō mga kasalábbuan na iglumu i Jesus.

⁴⁶Purisu igsadun puman si Jesus tun ta lunsud ka Cana na sakup ka probinsya ka Galilea. Tō gó tō lunsud na igimuwan i Jesus katō wayig na bino. Na, tun ta lunsud ka Capernaum, duwán sábbad opisyaales ka gobyerno ka Roma, asta ibógókan tō batà din mama. ⁴⁷Tō igdinág tō opisyaales na igpanó si Jesus tikud tun ta probinsya ka Judea asta igdunggù tun ta probinsya ka Galilea, igsadun tō opisyaales tun ki Jesus, asta igpédu-édu sikandin na madun si Jesus tun ta Capernaum ébô dappánnan din tō batà din, su masig dán maté. ⁴⁸Igkagi si Jesus, na mà din, “Atin ka ándà kasalábbuan na kitanán yu, dì kó mamaké kanak.”

⁴⁹Igkagi tô opisyaales, na mà din, “Sir, tákkás ka kanak palad manté pa tô batà ku.”

⁵⁰Igkagi si Jesus, na mà din, “Ulì kad, su inólian dán tô batà nu.”

Igbánnal tô opisyaales katô igkagi i Jesus kandin, asta igpanó sikandin.

⁵¹Róggun ágpanó sikandin na guli tun ta balé din, igsumar tô mga állang din kandin tun ta dalan, asta igulit dan na inólian dán tô batà din.

⁵²Iginsà sikandin ka ándin urasi na inólian tô batà din. Igtaba sikandan, na mà dan, “Bani ala una ka mapun, inandà tô kalintura din.”

⁵³Na, isóddóran din na tô gó tô oras na igkagi si Jesus na inólian dán tô batà din. Purisu igpamaké sikandin ki Jesus, asta tô langun katô duma mga manubù na igóddô tun ta balé din.

⁵⁴Ni gó tô ikaduwa kasalábbuan na iglumu i Jesus tun ta probinsya ka Galilea pángnga igdunggù sikandin tikud tun ta probinsya ka Judea.

Igdappánnan i Jesus tô manubù tun ta ranó

5 ¹Na, duwán kalimudan ka mga Judio, asta igsadun si Jesus tun ta Jerusalem. ²Na, tun ta Jerusalem duwán ranó madani tun ta sállat ka mallayat koral na áglibut katô lunsud na ánggadanan Sállat ka Mga Karnero. Tô ranó ánggadanan Bitsata katô mga manubù na ákgagi ka Hebreo, asta duwán lima gállunganan tun ta ligad. ³Marapung tô ibógókan mga manubù na ágdággà tun ta lima gállunganan, asta gangat dan ka kólian. Duwán mga bólóg, mga kapig, asta mga manubù na di ágriyu é lawa. [Inalayun dan gangat ka makállang tô wayig, ⁴su duwán timpo na duwán panaligan katô Áglangngagán na ágsunnad tun ta ranó, asta áglénggò sikandin katô wayig. Atin ka makóna tô manubù suminugbu tun ta wayig, kólian sikandin.] ⁵Duwán sábbad manubù na ibógókan dalám dán ka tállu pulù walú (38) ámmé. ⁶Igkita si Jesus kandin na igdággà, asta isóddóran din na idugé dán ibógókan. Purisu iginsà si Jesus, na mà din, “Duwán kakalyag nu na kólian ka?”

⁷Igtaba tô manubù, na mà din, “Sir, atin ka ágkalénggò tô wayig, ándà manubù na ágpasinugbu kanak tun ta wayig. Róggun ágsadunna, pakóna dán tô duma mga manubù tun ta wayig.”

⁸Igkagi si Jesus, na mà din, “Tindág ka. Pid nu yan ágdággaan nu, asta ulì kad.”

⁹Tigkò dád inólian sikandin. Igpíd din tô igdággan din, asta igulì sikandin.

Inému ni dalám ka álló ka kapaginawa. ¹⁰Purisu tô mga pangulu ka Judio igkagi katô manubù na inólian, na mà dan, “Ni gó tô álló ka kapaginawa. Ikalapas ka katô sugù su igpíd nu tô ágdággaan nu.”

¹¹Asal igtaba sikandin, na mà din, “Tô manubù na ikóli kanak, tô gó tô ig sugù kanak na piddán ku ni ágdággaan ku, asta mulì ad.”

¹²Iginsà sikandan, na mà dan, “Sadan manubui tô ig sugù áknikó na piddán nu tô ágdággaan nu asta mulì kad?”

¹³Asal ándà ikasóddór tō manubù na inólian ka sadan tō ikòli kandin, su igpanó dán si Jesus, asta marapung tō mga manubù na ilimud.

¹⁴Ándà kadugé, igkita si Jesus kandin tun ta plasa ka templo. Igkagi si Jesus, na mà din, “Na, inólian kad! Yaka gabé áglumu ka salà ébò dì ka dungguan katō tuu pa madat.”

¹⁵Na, igpanó tō manubù na inólian, asta igulit sikandin katō mga pangulu ka Judio na si Jesus tō ikòli kandin. ¹⁶Purisu igirrayatan dan si Jesus, su ikòli sikandin katō manubù dalám ka álló ka kapaginawa. ¹⁷Asal igkagi si Jesus kandan, na mà din, “Inalayun áglumu tō Ámmà ku agad ni álló ni. Purisu áglumuwa pagsik.”

¹⁸Purisu igrayan dan igplano na matayan dan si Jesus, su agad dì sikandin ágbánnal katō ágkémun dan tingód katō álló ka kapaginawa, asal igkagi pagsik sikandin na Manama tō Ámmà din. Purisu magunawa sikandin asta tō Manama.

Kantayan ukit ki Jesus

¹⁹Na, igkagi si Jesus katō mga pangulu ka Judio, na mà din, “Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Sakán na Batà ka Manama, ándà palang áglumun ku na tikud tun ta kanak kakalyag, asal áglumun ku dád tō igkita ku na áglumun katō Ámmà ku. Tō áglumun katō Ámmà ku, tō gó pagsik tō áglumun ku, ²⁰su ágginawaanna katō Ámmà ku, asta ágpakitanán din kanak tō langun ka áglumun din. Duwán pa lumun din na pakitanán din ukit kanak na tuu pa matulus ka tandingán katō iglumu ku kani manubù ni ébò kasalábbuan kó. ²¹Gantén katō Ámmà ku tō mga inaté, asta ágbággayan din sikandan ka kantayan. Magunawa tō áglumun ku, su ágbággéya pagsik ka kantayan tun ta mga salinán ku. ²²Ánnà tō Ámmà ku tō rumuud ka mga manubù, asal igbággé din kanak tō karuud, ²³su kakalyag din na durungánna katō langun manubù na magunawa katō pagdurung dan kandin. Tō manubù na dì ágdurung kanak, dì sikandin ágdurung katō Ámmà ku na igpapid kanak.

²⁴“Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Tō manubù na ágpaminág ka kagi ku, asta ágbánnal katō Ámmà ku na igpapid kanak, duwán kantayan din na ándà ágtamanán. Dì sikandin ágkaruudan su ikaluwà dán sikandin tikud tun ta kamatayan, asta duwán dán kantayan din na ándà ágtamanán. ²⁵Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Duwán álló na dumunggù, agad igdunggù dán yan, na tō mga manubù na ándà kantayan makadinág ka kagi ku na Batà ka Manama, asta tō maminág bággayan ka kantayan. ²⁶Su tō Ámmà ku na Manama tō ágtikudan katō kantayan, igimuwa pagsik ikandin na ágtikudan ka kantayan. ²⁷Igbággé din kanak tō karuud ka mga manubù, su sakán tō Igpamanubù. ²⁸Yakó ágkasalábbuan kani kagi ku, su duwán álló na dumunggù na tō langun manubù na inaté maminág katō pagtawar ku kandan, ²⁹asta manté dan puman tun ta tapuri álló. Tō manubù na iglumu ka madigár, tō gó tō

antén puman ébô di dán maté. Asal tô manubù na iglumu ka madat, tô gó tô antén puman ébô ruudan.”

Si Jesus tô bánnal igpapid ka Manama

³⁰“Ánnà tikud dini kanak tô áglumun ku. Tô karuud ku igtinurù katô Ámmà ku kanak. Purisu nángngà tô karuud ku, su ánnà kanak kakalyag tô ágtumanán ku, asal ágtumanán ku tô kakalyag katô Ámmà ku na igpapid kanak.

³¹“Atin ka sábbad ku dád tô mulit-ulit ákniyu tingód kanak, di kó mánnal ka kagi ku. ³²Asal duwán duma na makólit tingód kanak, asta isóddóran ku na ágkasarigan tô gulitán din. ³³Duwán mga manubù na igpapid yu ébô minsà ki Juan na Tarabunyang tingód kanak, asta igulit si Juan ka kabánnalan tingód kanak. ³⁴Ándà kailangan na duwán manubù na mulit ka kabánnalan tingód kanak. Asal igkagiyan ku sikiyu tingód katô igkagi i Juan na Tarabunyang ébô matábbus kó. ³⁵Si Juan na Tarabunyang iring na sulù na inalayun giló, asta idayawan kó tingód katô igtinurù din ákniyu tun ta mabbabà dád timpo. ³⁶Asal duwán pa duma na ágpasóddór ka kabánnalan tingód kanak na tuu pa ágkasarigan ka tandingán ki Juan, su tikud tun ta Ámmà ku tô langun kasalábbuan na áglumun ku, asta tô gó tô ágpasóddór na igpapidda gó katô Ámmà ku. ³⁷Ámmà ku na igpapid kanak tô igulit ka kabánnalan tingód kanak, asal ándà yu gó dinággi tô kagi din. Ándà yu kakitayi tô báttuk din. ³⁸Dì yu ágtaguán tô kagi din tun ta pusung yu, su agad igpapidda ikandin, asal di kó ágpamaké kanak. ³⁹Marag kó ágbasa katô kagi ka Manama na igsulat sayyan, su tun ta panámdám yu, ukit katô kabasa yu kabággayan kó ka kantayan na ándà ágtamanán. Kagi ka Manama na igsulat tô gulit katô kabánnalan tingód kanak, ⁴⁰asal géllé kó kanak. Purisu di kó kabággayan katô kantayan na ándà ágtamanán. ⁴¹Ándà kakalyag ku na durungánna katô mga manubù, ⁴²asal isóddóran ku na di kó ágginawa katô Manama. ⁴³Agad igpapidda katô Ámmà ku, ándà kó tanggap kanak. Asal atin ka duwán manubù na ágtinurù agad ándà sikandin papiddi ka Manama, tô gó tô ágtanggapán yu. ⁴⁴Kakalyag yu na durungán kó ka duma mga manubù, asal ándà kakalyag yu na durungán kó katô sábbad dád Manama. Purisu di kó ágpamaké. ⁴⁵Tun ta tapuri álló, ánnà sakán tô dumimanda tun ta Manama tingód ákniyu, su tô kamónaan yu na si Moises na ágsarigan yu, sikandin tô dumimanda tingód ákniyu tun ta tapuri álló. ⁴⁶Atin ka igbánnal kó pád katô kagi i Moises, igbánnal kó pád katô kagi ku, su igsulat si Moises tingód kanak. ⁴⁷Asal atin ka di kó ágbánnal katô igsulat i Moises, di kó pagsik mánnal katô ágkagin ku ákniyu.”

Igpakan i Jesus tô sobra lima mararan manubù

Juan 6:1-5; Mat 14:13-21; Mar 6:30-44; Luc 9:10-17

6 ¹Na, pángnga igtinurù si Jesus, igsadun sikandin tun dipag ka Ranó ka Galilea na ánggadanan Ranó ka Tiberias. ²Tuu marapung tô

mga manubù na igtalundug ki Jesus, su ikitaan dan tô mga kasalábbuan na iglumu din tô igdappánnan din tô mga manubù na ágkabógókan.

³Igtikáddág si Jesus asta tô mga disipulu din tun ta pabungan, asta igunsad dan. ⁴Na, masig dán dumunggù tô kalimudan ka mga Judio na ánggadanan Kalimudan Ka Kalabé. ⁵Tô igsállág si Jesus, igkita din tô marapung manubù na ágsadun tun kandin. Iggagi si Jesus ki Felipe, na mà din, “Ánda é bálliyan ta ka pan ébô makakan dan?”

⁶Tô gó tô iginsà i Jesus ébô kinnaman din tô kapamaké i Felipe kandin, su taganà dán isóddóran i Jesus ka ándin tô lumun din. ⁷Igtaba si Felipe, na mà din, “Atin ka duwán duwa gatus (200) salapì na denario^p para pagbállì ta ka pan, dì makanángngà tô pan na pakannán katô marapung manubù.”

⁸Taddô tô sábbad disipulu i Jesus na si Andres na adi i Simon Pedro. Iggagi si Andres, na mà din, ⁹“Duwán mallaki kannun na igpid ka lima abuk pan na sebada, asta duwa abuk sáddà. Asal pamánnun ni, su tuu marapung tô mga manubù.”

¹⁰Iggagi si Jesus, na mà din, “Pónsad yu tô mga manubù.”

Na, maluwaq tô sigbáttán. Purisu igunsad dan. Mga lima mararan (5,000) tô mga gamama na ilimud.^q ¹¹Iggangé i Jesus tô lima abuk pan, igpasalamat tun ta Manama, asta igpatalad din para katô mga manubù na igunsad. Magunawa pagsik tô iglumu din katô sáddà sippang ka ibássug tô langun dan. ¹²Tô ibássug dan dán, igkagi si Jesus katô mga disipulu din, na mà din, “Limud yu tô samà ka ágkannán ébô di ágkanugunan.”

¹³Purisu iglimud dan tô samà ka lima abuk pan na sebada, asta sapulù duwa (12) tô magdakál basket na ipánnù. ¹⁴Tô igkita tô mga manubù katô kasalábbuan na iglumu i Jesus, igkagi sikandan, na mà dan, “Sikandin gó tô bánnal propeta^r ka Manama na madun nit banuwa!”

¹⁵Asal igpanó si Jesus tikud tun kandan na sábbad din dád, asta igtikáddág puman sikandin tun ta pabungan, su isóddóran din na mirit dan pád kandin ébô imun dan na hari.

Igpanó si Jesus tun ta bówwó ka ranó

Juan 6:16-21; Mat 14:22-33; Mar 6:45-52

¹⁶Na, tô igsálláp dán tô álló, igtupang tô mga disipulu i Jesus sippang tun ta ligad ka ranó. ¹⁷Tô dukilám dán, agad ándà pa dunggù si Jesus, igsaké dan ka barangé ébô tumalipag dan tun ta Capernaum. ¹⁸Na, igdakál tô mga balud su mabákkár tô karamag. ¹⁹Tô igbugsay dan ka

^p 6:7 Tô sábbad abuk ka salapì na denario, tô gó tô tandan ka sábbad álló.

^q 6:10 Ikakan pagsik tô mga gabayi asta tô mga gabatà, asal ándà dan iyapi.

^r 6:14 Deuteronomio 18:15,18

mga lima ó ánnám kilometro, igkita dan si Jesus na igpanó tun ta bówwó ka ranó, asta igpadani sikandin tun kandan. Imáddangan dan. ²⁰Asal igkagi si Jesus, na mà din, “Sakán ni. Yakó ágkamáddangan.”

²¹Purisu idayawan dan, asta igpasaké dan si Jesus tun ta barangé dan. Tigkô dád igdunggù dan tun ta lugar na sadunan dan.

Si Jesus tô ágkakan na makabággé ka kantayan

²²Na, pagkasimag, tô mga manubù na igtananan ka mga disipulu tun dipag ka ranó, isóddóran dan na sábbad dád tô barangé, asta ándà tákkás si Jesus katô mga disipulu din katô kasaké dan. ²³Asal duwán mga barangé tikud tun ta Tiberias na igdunggù madani tun ta lugar na igkannan dan ka pan na igpasalamatán katô Áglangngagán. ²⁴Tô ikasóddór dan na ándà taddô si Jesus asta tô mga disipulu din, igsaké pagsik sikandan ka mga barangé, asta igsadun dan tun ta Capernaum ébô mamasak ki Jesus.

²⁵Tô igdunggù dan tun ta Capernaum, igkita dan si Jesus, asta iginsà sikandan, na mà dan, “Sir, kadángngan ka igdunggù kannun?”

²⁶Igtaba si Jesus, na mà din, “Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Igpamasak kó kanak ánnà su igpamaké kó ukit katô kasalábbuan na igpakita ku ákniyu, asal igpamasak kó kanak su ibássug kó katô pan na igpakan ku ákniyu bani. ²⁷Yakó ágpamasak katô ágkakan na ágkandà dád. Asal pamasak kó katô ágkakan na dì ágkandà, su tô gó tô makabággé ka kantayan na ándà ágtamanán. Tô gó tô bággén ku ákniyu, su sakán tô Igpamanubù, asta igpasóddór katô Ámmà ku na Manama na sakán tô igpapid din.”

²⁸Purisu igkagi sikandan ki Jesus, na mà dan, “Ándin tô kailangan lumun dé ébô makatuman ké katô kakalyag ka Manama?”

²⁹Igtaba si Jesus, na mà din, “Ni gó tô kakalyag ka Manama na lumun yu. Pamaké kó kanak na igpapid ka Manama.”

³⁰Iginsà sikandan, na mà dan, “Ándin tô kasalábbuan na pakitanán nu áknami ébô mamaké ké áknikó? Ándin tô lumun nu? ³¹Su sayyan róggun igóddô tô mga kamónaan ta tun ta disyerto, igkan dan tô ánggadanan mana, su mà katô kagi ka Manama,

“ ‘Igbággé din kandan tô ágkakan tikud tun ta langit.’ ”^s

³²Igkagi si Jesus, na mà din, “Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Ánnà si Moises tô igbággé katô ágkakan tikud tun ta langit, asal tô Ámmà ku tô ágbággé ákniyu katô bállal ágkakan tikud tun ta langit. ³³Tikud tun ta langit tô bállal ágkakan na bággén ka Manama, asta tô gó tô makabággé ka kantayan tun ta mga manubù nit banuwa.”

³⁴Igkagi sikandan, na mà dan, “Sir, bággéyi ké kani ágkakan tukid ka álló.”

^s 6:31 Exodo 16:4; Salmo 78:24

³⁵Igkagi si Jesus, na mà din, “Sakán tô ágkakan na ágbággé ka kantayan. Tô manubù na padani kanak asta mamaké kanak dì gó ballusán, asta dì gó katákkangan. ³⁶Asal taganà ku igkagi ákniyu na agad igkita kó kanak, ándà kó gó pamaké kanak. ³⁷Tô langun manubù na igsarig katô Ámmà ku dini kanak, tô gó tô padani kanak. Tô manubù na padani kanak, dì ku sikandin élléyan.^t ³⁸Igpónógga tikud tun ta langit ánnà ébô lumun ku tô kanak kakalyag, asal ébô tumanán ku tô kakalyag katô igpapid kanak. ³⁹Ni gó tô kakalyag katô igpapid kanak, na dóppónan ku tô langun manubù na igsarig din kanak ébô ándà mandà kandan, asta antén ku puman tô langun dan tun ta tapuri álló. ⁴⁰Kakalyag katô Ámmà ku na bággayan ka kantayan na ándà ágtamanán tô langun manubù na ágpamasak asta ágpamaké kanak, asta antén ku puman sikandan tun ta tapuri álló.”

⁴¹Igburáng-buráng tô mga pangulu ka Judio, su igkagi si Jesus na sikandin tô ágkakan na tikud tun ta langit. ⁴²Purisu igpatóngkóé dan, na mà dan, “Sikandin gó si Jesus, asta si Jose dád tô ámmà din. Ikilalaan ta tô ámmà asta tô innà din. Purisu manan ka igkagi sikandin na igpónóg sikandin tikud tun ta langit?”

⁴³Igkagi si Jesus, na mà din, “Yakó ágburáng-buráng. ⁴⁴Ándà manubù na makapadani kanak ka dì taganà kállángngán tô pusung din katô Ámmà ku na igpapid kanak. Tô manubù na padani kanak, tô gó tô antén ku puman tun ta tapuri álló. ⁴⁵Duwán igsulat katô sábbad propeta, na mà din,

“Tinuruan ka Manama tô langun dan.”^u

Tô langun na maminág asta mánnal katô ágtinuruán katô Ámmà ku, tô gó tô padani kanak. ⁴⁶Ándà manubù na ikakita katô Ámmà ku na Manama, asal sakán na igtikud tun ta Manama tô igkita kandin. ⁴⁷Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Tô ágpamaké kanak, duwán kantayan din na ándà ágtamanán. ⁴⁸Sakán tô ágkakan na ágbággé ka kantayan. ⁴⁹Róggun igóddô tô mga kamónaan yu tun ta disyerto, agad igkan dan katô mana na igbággé ka Manama kandan tikud tun ta langit, inaté dan gó. ⁵⁰Asal ássa ni ágkakan na igpónóg tikud tun ta langit, su tô manubù na kuman kani, dì gó maté. ⁵¹Sakán tô ágkakan na manté tikud tun ta langit. Tô manubù na kuman kani ágkakan, ándà ágtamanán katô kantayan din. Ni ágkakan na ágbággén ku, ni gó tô ákkud ku, ébô duwán kantayan na ándà ágtamanán katô mga manubù nit banuwa.”

⁵²Na, igpapulé tô mga pangulu ka Judio, na mà dan, “Pamánnun din ka kabággé áknita katô ákkud din ébô kannán ta?”

⁵³Igkagi si Jesus, na mà din, “Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Atin ka dì kó kuman kani ákkud ku na Igpamanubù, asta dì kó minám kani

^t 6:37 Élléyan ó péwaán. ^u 6:45 Isaias 54:13

dipanug ku, ándà kantayan na ándà ágtamanán tun ákniyu.^v 54 Tò manubù na kuman kani ákkud ku asta minám kani dipanug ku, sikandin tò bággayan ku ka kantayan na ándà ágtamanán, asta antén ku puman sikandin tun ta tapuri álló. 55 Bánnal ággakan tò ákkud ku, asta bánnal ginámmán tò dipanug ku. 56 Tò manubù na kuman kani ákkud ku asta minám kani dipanug ku, móddô sikandin dini kanak, asta móddô a tun kandin. 57 Igpapidda katô Ámmà ku na duwán kantayan din, asta duwán kantayan ku tikud tun kandin. Iring pagsik kani tò manubù na kuman kanak, su sikandin tò bággayan ka kantayan ukit kanak. 58 Ni gó tò ággakan na tikud tun ta langit. Ánnà ni iring katô mana na igkan katô mga kamónaan yu, su inaté dan. Asal tò manubù na kuman kani ággakan, ándà palang ágtamanán katô kantayan din.”

59 Tò gó tò igtinurù i Jesus tun ta simbaan ka Judio tun ta lunsud ka Capernaum.

Marapung tò mga disipulu na igtanan ki Jesus

60 Na, tò igtinág tò mga disipulu i Jesus kani igtinurù din, marapung tò igpatóngkóé, na mà dan, “Matággas ággapáttan ni igtinurù din. Ándà manubù na makatanggap kani.”

61 Asal isóddóran i Jesus na duwán mga disipulu din na igburáng-buráng tingód katô igtinurù din. Purisu igkagi sikandin, na mà din, “Atin ka méllé kó kanak tingód katô igkagi ku géna, 62 mamánnu kó ka kumita kó kanak na Igpamanubù ka mabatunna tun ta langit na taganà igtikudan ku? 63 Tikud tun ta Ugis Espiritu tò kantayan. Dì kangén ni ukit ka pagud ka manubù. Asal tikud tun ta Ugis Espiritu na ágbággé ka kantayan tò kabánnalan na igtinurù ku ákniyu. 64 Asal duwán kannun ákniyu na dì ágpamaké kanak.”

Tò gó tò igkagi i Jesus, su taganà din dán isóddóran ka sadan tò mga manubù na dì ágpamaké, asta isóddóran din ka sadan tò pammát kandin.

65 Iggagi si Jesus, na mà din, “Purisu igkagiya ákniyu na ándà manubù na pasakup kanak ka dì nunugan katô Ámmà ku.”

66 Na, tikud katô oras tò, marapung tò mga disipulu na igtanan ki Jesus, asta ándà dan tákkás kandin. 67 Purisu igkagi si Jesus katô sapulù duwa (12) disipulu din, na mà din, “Tumanan kó pagsik kanak?”

68 Igtaba si Simon Pedro, na mà din, “Áglangngagán, ándà ássa na sadunan dé, su sikuna dád tò ágtinurù tingód katô kantayan na ándà

^v 6:53 Tò igkagi i Jesus tingód katô kakan katô ákkud din asta kénám katô dipanug din, tò gó é panunggiringan ébò makagpát ki na sikandin dád tò Taratábbus na kailangan pangadapán ta, su sikandin tò inaté na bullas áknita ébò mému ki na nángngà tun ta saruwan ka Manama asta kabággayan ki katô kantayan na ándà ágtamanán. Ahaán tò Juan 6:27,29,35,40,47-48. Ahaán pagsik tò igkagi i Jesus tun ta Mateo 26:26-30; Marcos 14:22-26; Lucas 22:15-20; asta 1 Corinto 11:23-25

ágtamanán. ⁶⁹Igpamaké ké ákníko, asta isóddóran dé na sikuna tô Ugis na igpapid ka Manama.”

⁷⁰Igkagi si Jesus, na mà din, “Igsalin ku sikiyu na sapulù duwa (12), asal sakup i Maibuyan tô sábbad.”

⁷¹Tô gó tô igkagi i Jesus tingód ki Judas na batà i Simon Iscariote, su agad si Judas tô sábbad katô sapulù duwa (12) disipulu i Jesus, asal sikandin gó tô pammát ki Jesus.

Si Jesus asta mga kataladi din

7 ¹Na, igpanó-panó si Jesus tun ta probinsya ka Galilea. Igliliyan din tô probinsya ka Judea, su kakalyag katô mga pangulu ka Judio na matayan dan sikandin. ²Tô masig dán dumunggù tô kalimudan ka mga Judio na ánggadanan Kalimudan Ka Mga Rákkó, ³igkagi tô mga kataladi i Jesus kandin, na mà dan, “Madigár ka miwà ka kannun, asta sadun ka tun ta probinsya ka Judea ébô kumita tô mga disipulu nu katô mga kasalábbuan na áglumun nu. ⁴Atin ka malyag tô manubù na ágkangadanan sikandin, di din állássán tô áglumun din. Purisu ka duwán kasalábbuan na lumun nu, madigár pád ka pakitanán nu tun ta langun manubù nit banuwa.”

⁵Tô gó tô igkagi dan, su agad sikandan tô mga kataladi i Jesus, ándà dan pamaké kandin. ⁶Igkagi si Jesus, na mà din, “Ándà pa dunggù tô nángngà álló para katô kalumu ku. Asal agad ándin állawi tô nángngà para ákníyu. ⁷Di kó ágkaringasaan ka mga manubù nit banuwa, asal sakán tô ágkaringasaan dan, su maragga gulit kandan na madat tô áglumun dan. ⁸Una kó sadun tun ta kalimudan. Diya pa madun, su ándà pa dunggù tô nángngà álló para katô kasadun ku.”

⁹Pángnga igkagi si Jesus kani, igóddô pa sikandin tun ta probinsya ka Galilea.

Igsadun si Jesus tun ta Kalimudan Ka Mga Rákkó

¹⁰Na, pángnga igsadun tô mga kataladi i Jesus tun ta kalimudan tun ta Jerusalem, igsadun pagsik si Jesus asal igállás-állás, su kakalyag din na ándà makasóddór tingód katô kasadun din. ¹¹Tun ta kalimudan, duwán mga pangulu ka Judio na igpamasak ki Jesus, asta igpénsaé dan, na mà dan, “Ánda sikandin?”

¹²Marapung pagsik tô mga manubù na igpasisip-sisipé tingód ki Jesus. Duwán mga manubù na igkagi, na mà dan, “Madigár manubù sikandin.” Duwán ássa mga manubù na igkagi, na mà dan, “Di, su áglimbung sikandin katô mga manubù.” ¹³Asal igállás-állás dan igkagi, su imáddangan dan katô mga pangulu ka Judio.

¹⁴Na, tô ágtángngà dán tô kalimudan, igsadun si Jesus tun ta templo, asta igtinurù sikandin. ¹⁵Isalábbuan tô mga pangulu ka Judio, asta

igpénsaé dan, na mà dan, “Ánda é ágtikudan ka kapandayan kani manubù ni? Su ándà sikandin tinurui katô mga pangulu ka templo.”

¹⁶Igtaba si Jesus, na mà din, “Ánnà tikud dini kanak tô ágtinuruán ku, asal tikud tun ta igpapid kanak. ¹⁷Atin ka malyag tô manubù na mánnal katô kakalyag ka Manama, makasóddór sikandin ka ánda é ágtikudan katô ágtinuruán ku, ka tikud tun ta Manama, ó tikud dini kanak. ¹⁸Atin ka tikud dád tun kandin tô ágtinuruán ka manubù, kakalyag din na ágdurungán sikandin. Asal atin ka ukit ka ágtinuruán din, madurung tô igpapid kandin, kasóddóran ta na bánnal tô ágtinuruán din, asta ánnà bulalón sikandin. ¹⁹Ándà manubù tun áknuyu na ágtuman katô igsugù i Moises” áknuyu. Manan ka malyag kó mimmaté kanak?”

²⁰Igtaba tô mga manubù na ilimud, na mà dan, “Ighuwan ka katô madat espiritu! Ándà mimmaté áknikó.”

²¹Igkagi si Jesus, na mà din, “Duwán iglumu ku dalám ka álló ka kapaginawa, su igdappánnan ku tô sábbad manubù ébô kólian. Purisu isalábbuan kó. ²²Asal sikiyu pagsik tô áglumu dalám ka álló ka kapaginawa su ágtumanán yu tô igtinurù i Moises na kailangan tupuwan tô délák gabatá yu gamama. Tô kabánnalan, ánnà si Moises tô igtigkané kani ágkémun, asal tikud tun ta mga kamónaan yu sayyan.^x ²³Na, atin ka mému kó tumupu ka manubù dalám ka álló ka kapaginawa ébô tumanán yu tô igsugù i Moises, manan ka ágkasókó kó kanak su ikóli a katô tibuk lawa katô manubù dalám ka álló ka kapaginawa? ²⁴Yakó ágruud ukit katô ikitaan yu dád. Kailangan pamasakán yu tô kabánnalan ka di kó pa rumuud.”

Mesiyas si Jesus?

²⁵Na, duwán mga taga Jerusalem na igpatóngkóé, na mà dan, “Sikandin tô ágpamasakán dan ébô matayan. ²⁶Asal ágtinurù sikandin kannun ta tubang ta, asta ándà palang ágsapad kandin! Isóddóran basi katô mga pangulu ka templo na sikandin tô Mesiyas. ²⁷Asal isóddóran ta tô igtikudan kani manubù ni. Tô dumunggù tô Mesiyas, ándà makasóddór katô tikudan din.”

²⁸Tô igtinurù si Jesus tun ta templo, igkagi sikandin ka mabákkár, na mà din, “Kéman yu ka isóddóran yu ka sadanna asta tô igtikudan ku. Igsadunna dini ánnà tingód katô kanak kakalyag, asal igpapidda. Ágkasarigan tô igpapid kanak, asal ándà yu kasóddóri sikandin. ²⁹Ikasóddórra kandin su igtikudda tun kandin, asta sikandin tô igpapid kanak.”

^w 7:19 Manama tô igbággé katô mga sugù ki Moises, asta si Moises tô igbággé katô mga sugù tun ta mga rubbad i Israel. Purisu ágtawarán katô mga rubbad i Israel na mga sugù i Moises. ^x 7:22 Tikud tun ki Abraham tô ágkémun dan tingód ka katupu. Ahaán tô Genesis 17:10-12; Levitico 12:3

³⁰Na, duwán mga manubù na mámmát pád kandin, asal ándà igawid kandin, su ándà pa dunggù tò nángngà álló para ámmáttán sikandin.
³¹Asal marapung tò дума mga manubù na igpamaké kandin. Igkagi sikandan, na mà dan, “Tò mga kasalábbuan na iglumu kani manubù ni magunawa katò lumun katò Mesiyas na gimanan ta.”

Igpapid tò mga tarabanté ébô ámmáttán si Jesus

³²Na, tò igdinág tò mga Pariseo katò ágkagin katò mga manubù na ilimud, igpasábbadé dan asta tò mallayat ka mga pangulu ka templo. Igpapid dan tò mga tarabanté ka templo ébô ámmáttán dan si Jesus.
³³Igkagi si Jesus katò mga manubù na ilimud, na mà din, “Móddô a pa dini ákniyu róggun, asta pángnga kanan, mulí a tun ta igpapid kanak.
³⁴Agad mamasa kó kanak, asal di kó makakita, su di kó makasadun tun ta sadunan ku.”

³⁵Igpénsaé tò mga pangulu ka Judio, na mà dan, “Ánda é sadunan din na di ta kitanán sikandin? Madun sikandin tun ta madiyù banuwa na góddóan ka mga Judio na isakup ka mga Griego ébô tinuruan din tò mga Griego? ³⁶Ándin tò kóbadan katò igkagi din na di ki makakita kandin agad mamasa ki kandin? Manan ka igkagi sikandin na di ki makasadun tun ta sadunan din?”

Bággén tò Ugis Espiritu

³⁷Na, igdunggù tò katapurian álló katò Kalimudan Ka Mga Rákkó, asta tò gó tò mallayat álló tun ta kalimudan dan. Igtindág si Jesus tun ta templo, asta igkagi sikandin ka mabákkár, na mà din, “Tò mga ágkatákkangan, padani kó kanak, asta pénámmán ku sikiyu. ³⁸Atin ka mamaké tò manubù kanak, matuman tun kandin tò kagi ka Manama na igsulat sayyan,

“Tikud tun ta pusung din marus tò wayig na ágbággé ka kantayan.’ ”^y

³⁹Tò igkagi i Jesus tingód katò Ugis Espiritu na bággén tun ta mga manubù na mamaké kandin. Asal ándà pa dunggù tò Ugis Espiritu tun kandan, su ándà pa kabatun si Jesus tun ta langit.

Ándà pasábbadé tò mga manubù tingód ki Jesus

⁴⁰Na, tò igdinág dan katò igkagi i Jesus, duwán mga manubù na igkagi, na mà dan, “Sikandin tò propeta na gimanan ta.”^z

⁴¹Igkagi tò дума mga manubù, na mà dan, “Mesiyas sikandin.”

Asal igkagi tò дума mga manubù, na mà dan, “Ánnà, su di tumikud tò Mesiyas tun ta Galilea. ⁴²Mà katò kagi ka Manama na tò Mesiyas tò

^y 7:38 Isaias 44:3; 55:1; 58:11 ^z 7:40 Ahaán tò Deuteronomio 18:15,18

bánnal rubbad ka kamónaan ta na si David. Pamasusun tô Mesiyas tun ta lunsud ka Betlehem na igóddóan i David sayyan.”^a

⁴³Purisu igpassa-assaé dan ka panámdám tingód ki Jesus. ⁴⁴Duwán mga manubù tun kandan na mámmát pád ki Jesus, asal ándà manubù na ikému.

Ándà pamaké tô mallayat ka mga pangulu ka templo

⁴⁵Na, tô iglónód tô mga tarabanté ka templo tun ta mga manubù na igsugù kandan, iginsà tô mallayat ka mga pangulu ka templo asta tô mga Pariseo, na mà dan, “Manan ka ándà yu sikandin ámmátti asta pididi dini?”

⁴⁶Igtaba tô mga tarabanté, na mà dan, “Ándà palang manubù na igtinurù iring kandin!”

⁴⁷Igkagi tô mga Pariseo, na mà dan, “Iglimbungan kó pagsik ikandin. ⁴⁸Ándà palang pangulu ka templo na igpamaké kandin. Ándà palang dini áknami na mga Pariseo na igpamaké kandin. ⁴⁹Asal tô ilimud mga manubù, ándà dan ikagpát katô kagi ka Manama na igsulat sayyan. Purisu supakan dan ka Manama.”

⁵⁰Na, taddô si Nicodemo na igsadun tun ki Jesus dángngan, su sikandin tô sábbad Pariseo. Igkagi si Nicodemo katô mga kadumaan din, na mà din, ⁵¹“Dì mému tun ta sugù i Moises ka ruudan tô manubù ka dì una sikandin insaán ka ándin tô áglumun din, ébô makataba pa sikandin.”^b

⁵²Asal igkagi sikandan, na mà dan, “Manan? Taga Galilea ka pagsik? Atin pamasakán nu tun ta kagi ka Manama na igsulat sayyan, kasóddóran nu na ándà palang propeta na tumikud tun ta probinsya ka Galilea.”

Tô bayi ikitaan na ikalibug

⁵³[Na, igpanggulì dan langun.

8 ¹Asal igsadun si Jesus tun ta Pabungan ka Olibo. ²Igsállám si Jesus iglónód tun ta templo. Marapung tô mga manubù na igpadani tun kandin. Igsad si Jesus, asta igtinurù sikandin kandan.

³Na, tô mga taratinurù ka sugù asta tô mga Pariseo, igpid dan tô sábbad bayi na ikitaan dan na ikalibug. Igpid dan tô bayi tun ta saruwan i Jesus, ⁴asta igkagi sikandan, na mà dan, “Sir, ikitaan dé ni bayi ni na ikalibug. ⁵Duwán igsugù i Moises na kailangan timbagán ka batu tô manubù na ikalibug ébô maté. Na, mánnun ni bayi ni? Ándin tô kagin nu?”

⁶Tô gó tô iginsà dan su kinnaman dan si Jesus ébô duwán dimanda dan pád tingód kandin. Asal igunduk si Jesus, asta igsulat sikandin tun

^a 7:42 Ahaán tô Miqueas 5:2 ^b 7:51 Ahaán tô Deuteronomio 17:6

ta tanà ukít ka tintudù din. ⁷Róggun katô ginsà dan kandin, igtindág si Jesus, asta igkagi sikandin, na mà din, “Tô manubù tun ákniyu na ándà palang salà, tô gó tô muna tumimbang ka batu kani bayi.”

⁸Pángnga igkagi si Jesus, igunduk puman sikandin, asta igsulat sikandin tun ta tanà ukít ka tintudù din. ⁹Tô igdinág tô mga Pariseo katô igkagi i Jesus, pasipanó dan langun, asta tô mga tugál tô una igpampanó. Si Jesus dád tô isamà asta tô bayi tun ta saruwan din. ¹⁰Igtindág si Jesus, asta iginsà sikandin katô bayi, na mà din, “Ánda dán sikandan? Ánda dán manubù na sumupak áknikó?”

¹¹Igtaba tô bayi, na mà din, “Ándà, Sir.”

Igkagi si Jesus, na mà din, “Diya pagsik sumupak áknikó. Uli kad, asta yakad gabé áglumu ka salà.”]

Si Jesus tô ágtikudan ka kappawaan

¹²Na, igkagi puman si Jesus katô mga manubù na ilimud, na mà din, “Sakán tô ágtikudan ka kappawaan para katô mga manubù nit banuwa. Atin ka mákkás tô manubù kanak, ándà kangittángngan tun ta pusung din, su duwán kappawaan tun kandin na makabággé ka kantayan.”

¹³Na, igkagi tô mga Pariseo, na mà dan, “Sikuna dád tô igulit ákname tingód áknikó. Di ágkabánnal tô igulit nu.”

¹⁴Igtaba si Jesus, na mà din, “Agad sakán dád tô igulit tingód kanak, asal bánnal tô igkagi ku, su isóddóran ku tô igtikudan ku, asta isóddóran ku tô sadunan ku. Asal sikiyu, ándà yu kasóddóri tô igtikudan ku asta tô sadunan ku. ¹⁵Atin ka ágruud kó, tikud dád tun ta ákniyu panámdám tô karuud yu. Asal sakán, ándà pa igruudan ku. ¹⁶Asal ka rumuudda, ágkasarigan tô karuud ku, su ánnà sábbad ku dád tô rumuud, asal rumuudda asta tô Ámmà ku na igpapid kanak. ¹⁷Duwán sugù na ágbánnalán yu na ágkasarigan tô kagin katô duwa testigos ka magunawa tô gulitán dan.^c ¹⁸Purisu ágkasariganna, su sakán tô gulit ákniyu tingód kanak, asta tô Ámmà ku na igpapid kanak, sikandin tô gulit tingód kanak.”

¹⁹Purisu igkagi tô mga Pariseo, na mà dan, “Ánda tô ámmà nu?”

Igtaba si Jesus, na mà din, “Ándà yu kasóddóri ka sadanna asta sadan tô Ámmà ku. Atin ka kasóddóran yu ka sadanna, kasóddóran yu pagsik ka sadan tô Ámmà ku.”

²⁰Tô gó tô igkagi i Jesus tun ta templo tô igtinurù sikandin tun ta kuwerto na ágtaguanan ka salapi na ágbággén. Asal ándà manubù na igámmát kandin, su ándà pa dunggù tô nángngà álló para ámmátán sikandin.

Di kó makasadun tun ta sadunan ku

²¹Na, igkagi puman si Jesus katô mga manubù na ilimud, na mà din, “Masiggad panó. Agad mamasak kó kanak, asal maté kó na di kapasinsiyaan tô salà yu. Di kó makasadun tun ta sadunan ku.”

^c 8:17 Ahaán tô Deuteronomio 19:15

²²Purisu igpénsaé tô mga pangulu ka Judio, na mà dan, “Mangarát sikandin? Su igkagi sikandin na di ki makasadun tun ta sadunan din.”

²³Igkagi si Jesus, na mà din, “Sikiyu tô taga tanà, asal sakán tô taga langit. Ni banuwa tô igtikudan yu, asal ánnà ni banuwa tô igtikudan ku. ²⁴Igkagiya na maté kó na di kapasinsiyaan tô salà yu, su ka di kó mánnal na sakán tô tikud tun ta langit, maté kó na di kapasinsiyaan tô salà yu.”

²⁵Iginsà sikandan, na mà dan, “Sadana ka?”

Igtaba si Jesus, na mà din, “Marag ku igulit ákniyu ka sadanna tikud pô tun ta katigkanayan ka katinurù ku. ²⁶Dakál pa tô kagin ku tingód ákniyu, asta dakál pa tô ruudan ku. Asal ágkasarigan tô igppapid kanak, asta kailangan mulitta katô langun manubù nit banuwa tingód katô igpasóddór din kanak.”

²⁷Asal ándà dan kagpátti na igkagi si Jesus tingód katô Ámmà din na Manama.

²⁸Purisu igkagi si Jesus, na mà din, “Pángnga ka katayó yu kanak na Igpamanubù, kasóddóran yu na sakán tô tikud tun ta langit asta ánnà tikud kanak tô áglumun ku, asal ágkagin ku tô taganà igtinurù katô Ámmà ku kanak. ²⁹Inalayunna ágdumaan katô igppapid kanak. Ándà a ikandin tanani, su inalayun ku áglumun tô makadayó kandin.”

³⁰Tô igkagi si Jesus, marapung tô mga manubù na igpamaké kandin.

Mga rubbad i Abraham

³¹Na, igkagi si Jesus katô mga Judio na igpamaké kandin, na mà din, “Atin ka manayun kó tumuman katô ágtinuruán ku, bánnal kó mga disipulu ku. ³²Kasóddóran yu tô kabánnalan, asta ukit katô kabánnalan, paluwaán kó tikud tun ta ikallang ákniyu.”

³³Igtaba sikandan, na mà dan, “Sikami tô mga rubbad i Abraham, asta ándà palang ikallang áknami. Purisu manan ka igkagi ka na paluwaán ké?”

³⁴Igkagi si Jesus, na mà din, “Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Tô manubù na gimu ka salà, tô gó tô állang ka salà. ³⁵Tô állang di móddô tun ta balé katô amo din ka ándà ágtamanán. Asal tô batà mému móddô tun ta balé katô ámmà din ka ándà ágtamanán. ³⁶Purisu atin ka tô Batà ka Manama tô paluwà ákniyu, bánnal kó makaluwà. ³⁷Isóddóran ku na mga rubbad kó i Abraham. Asal ágpanámdám kó na mimmaté kanak, su ándà yu tagui tô ágtinuruán ku tun ta pusung yu. ³⁸Tô ágtinuruán ku, tô gó tô igpasóddór katô Ámmà ku kanak. Asal tô áglumun yu, tô gó tô madat na inéringan yu katô ákniyu ámmà.”

³⁹Igkagi sikandan, na mà dan, “Si Abraham tô ámmà dé.”^d

Igkagi si Jesus, na mà din, “Atin ka bánnal kó mga gabatà i Abraham, madigár tô áglumun yu iring ki Abraham. ⁴⁰Asal agad igtinurù a ákniyu

^d 8:39 Ágtawarán dan na “ámmà” tô mga kamónaan dan.

katô kabánnalan na igpasóddór katô Manama kanak, ágpanámdám kó na mimmaté kanak. Ánnà iring kanan tó iglumu i Abraham. ⁴¹Purisu iring na iglumu katô ámmà yu tó áglumun yu.”

Igkagi sikandan, na mà dan, “Ánnà ké gabatà ta dalan. Sábbad dád tó Ámmà dé, asta Manama sikandin.”

⁴²Igkagi si Jesus, na mà din, “Atin ka Manama tó ámmà yu, ágginawaanna pád ikiyu, su tó igsadunna dini, Manama tó igtikudan ku. Igsadunna dini ánnà tikud tun ta kanak kakalyag, asal igpapidda ikandin. ⁴³Ándà yu kagpátti tó igkagi ku, su ándà kakalyag yu na maminág katô ágtinuruán ku. ⁴⁴Si Maibuyan tó bánnal ámmà yu, asta tó madat kakalyag din, tó gó tó kakalyag yu na lumun. Tikud tun ta katigkanayan kani banuwa, ágmaté si Maibuyan. Ándà palang áglabután din katô kabánnalan, su ándà kabánnalan tun kandin. Atin ka ágbulaló sikandin, tó gó tó ágkémun din, su bulalón sikandin, asta sikandin tó ágtikudan katô langun bulaló. ⁴⁵Asal kabánnalan tó ágkagin ku ákniyu. Purisu dì kó ágpamaké kanak. ⁴⁶Ándà tun ákniyu na makakagi na duwán salà ku. Ágtinurú a katô kabánnalan, asal ándà kó pamaké kanak. ⁴⁷Ágpaminág tó mga gabatà ka Manama katô kagi din. Asal ánnà kó mga gabatà ka Manama. Purisu dì kó ágpaminág.”

Si Jesus asta si Abraham

⁴⁸Na, igkagi tó mga Judio, na mà dan, “Bánnal tó ágkagin dé na ássa ka manubù na taga Samaria,^e asta igahuwan ka katô madat espiritu.”

⁴⁹Igkagi si Jesus, na mà din, “Ándà madat espiritu na igahu kanak. Ágpabantugán ku tó Ámmà ku, asal ágpayayyaánna ikiyu. ⁵⁰Ánnà kakalyag ku na durungánna, asal Ámmà ku tó malyag na durungánna katô mga manubù, asta sikandin tó ágpasóddór na bánnal tó ágkagin ku. ⁵¹Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Tó mga manubù na ágbánnal kani ágtinuruán ku dì dungguan ka kamatayan.”

⁵²Igkagi tó mga Judio, na mà dan, “Isóddóran dé gó na igahuwan ka katô madat espiritu. Inaté si Abraham, asta inaté tó langun propeta sayyan. Asal igkagi ka na tó mga manubù na mánnal katô ágtinuruán nu dì dungguan ka kamatayan. ⁵³Manan? Tuu ka pa madigár ka tandingán ki Abraham? Inaté sikandin, asta inaté tó langun propeta sayyan! Sadan ka kannê?”

⁵⁴Igtaba si Jesus, na mà din, “Atin ka sakán dád tó ágdurung katô sarili ku, ándà pulusán ku. Asal Ámmà ku tó ágdurung kanak, asta ágkagi kó na sikandin tó Manama na ágpangadapán yu. ⁵⁵Asal ándà kó pa ikasóddór kandin. Ikasóddórra kandin. Atin ka kumagiya na ándà a

^e 8:48 Tó bánnal mga Judio igbuyas katô mga taga Samaria su tó mga taga Samaria ánnà bánnal Judio, su mestiso sikandan.

ikasóddór kandin, bulalónna iring ákniyu. Asal ikasóddórra gó kandin, asta ágbánnalán ku tô mga kagi din kanak. ⁵⁶Idayawan tô ámmà yu na si Abraham su kitanán din tô kadunggù ku. Igkita a i Abraham, asta idayawan dán sikandin.”

⁵⁷Igkagi tô mga Judio, na mà dan, “Ándà pa dunggù ka kaliman (50) tô idad nu. Igpamánnu nu ka kakita ki Abraham?”

⁵⁸Igkagi si Jesus, na mà din, “Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Tô ándà pa kamanubù si Abraham, duwánnad taganà.”

⁵⁹Purisu igpampudut dan ka mga batu ébô timbagán dan asta matayan dan sikandin. Asal si Jesus igukit tun ta marapung manubù, asta igluwà sikandin tikud tun ta templo.

Ikakita tô bólóg

9 ¹Na, tô igluwà si Jesus tikud tun ta templo, igkita din tô sábbad bólóg tikud tun ta kapamasusu kandin. ²Iginsà tô mga disipulu i Jesus, na mà dan, “Sir, sadan tô ikému ka salà na gunayan ibólóg ni manubù ni tikud tun ta kapamasusu kandin? Sikandin tô ikému ka salà, ó tô ámmà asta tô innà din?”

³Igtaba si Jesus, na mà din, “Tbólóg sikandin ánnà tingód katô salà din. Ánnà pagsik tingód katô salà katô ámmà asta katô innà din. Asal ibólóg sikandin ébô ukit kandin pakitanán tô katulusan ka Manama. ⁴Dalám ka duwán pa álló, kailangan lumun ta tô kakalyag ka Manama na igpapid kanak, su ándà manubù na makalumu ka dukilám. ⁵Róggun na góddô a nit banuwa, sakán tô ágtikudan katô kappawaan tun ta pusung ka mga manubù nit banuwa.”

⁶Pángnga igkagi si Jesus, igiláb sikandin tun ta tanà, igbalát din tô ngingi din tun ta tanà, asta igpólét din tun ta mata katô bólóg. ⁷Igkagi si Jesus, na mà din, “Sadun ka tun ta ranó na ánggadanán Siloe, asta dappug ka.” (Tô kóbadan ka Siloe, tô gó tô kagi “igpapid.”)

Purisu igsadun tô bólóg, asta igdappug sikandin. Tô iglónód sikandin, ikakita dán sikandin. ⁸Isalábbuan tô mga simbalé din asta tô mga manubù na igkita kandin na ágpálimus dángngan, asta igpénsaé dan, na mà dan, “Sikandin tô marag gunsad asta ágpálimus?”

⁹Duwán mga manubù na igkagi, na mà dan, “Sikandin gó.”

Asal duwán duma mga manubù na igkagi, na mà dan, “Ánnà sikandin, asal tô bónnóng din iring katô bólóg.”

Asal igkagi sikandin, na mà din, “Sakán gó!”

¹⁰Iginsà sikandan, na mà dan, “Igpamánnu na ikakita kad?”

¹¹Igtaba sikandin, na mà din, “Duwán sábbad manubù na ánggadanán ki Jesus na igiláb tun ta tanà, igbalát din tô ngingi din tun ta tanà, igpólét din tun ta mata ku, asta igpasadunna ikandin tun ta Siloe ébô dumappugga. Purisu igsadunna, asta tô igdappugga, ikakita ad.”

¹²Iginsà sikandan, na mà dan, “Ánda sikandin?”
Igtaba tō manubù, na mà din, “Taman. Ándà sóddór ku.”

Iginsà tō mga Pariseo tingód katō bólóg na ikakita dán

¹³Na, igpid dan tun ta mga Pariseo tō bólóg na ikakita dán. ¹⁴Álló ka kapaginawa ka mga Judio tō igbalát si Jesus katō ngingi din tun ta tanà, asta tō igpabákka din tō mata katō bólóg. ¹⁵Iginsà puman tō mga Pariseo kandin ka igpamánnu na ikakita dán sikandin. Igulit sikandin, na mà din, “Igpólét din tō libutà tun ta mata ku, asta igdappugga. Purisu ikakita ad.”

¹⁶Na, duwán mga Pariseo na igkagi tingód ki Jesus, na mà dan, “Ándà sikandin papiddi ka Manama, su masalà-salà sikandin.”

Asal duwán ássa mga manubù na igkagi, na mà dan, “Atin ka masalà-salà sikandin, ò sikandin makalumu katō mga kasalábbuan iring katō iglumu din.”

Igpassa-assaé tō panámdám dan tingód ki Jesus.

¹⁷Purisu iginsà puman sikandan katō bólóg na ikakita dán, na mà dan, “Su áknikó mata tō igpabákka din, ándin tō áknikó panámdám tingód kandin?”

Igtaba sikandin, na mà din, “Propeta gó sikandin.”

¹⁸Ándà bánnal tō mga pangulu ka Judio na bólóg sikandin dangingan asta ikakita dán sikandin. Purisu igpakangé dan tō ámmà din asta tō innà din. ¹⁹Iginsà tō mga pangulu ka Judio, na mà dan, “Batà yu ni manubù ni? Bólóg sikandin tikud tun ta kapamasusu kandin? Igpamánnu na ikakita dán sikandin?”

²⁰Igtaba tō ámmà asta tō innà din, na mà dan, “Isóddóran dé na sikandin gó tō batà dé, asta isóddóran dé na bólóg sikandin tikud tun ta kapamasusu kandin. ²¹Asal ándà dé kasóddóri ka igpamánnu na ikakita dán sikandin. Ándà dé pagsik kasóddóri ka sadan tō igpabákka katō mata din. Asal madigár insaán yu tō batà dé, su dakál dán sikandin. Sikandin gó tō makataba katō mga insà yu.”

²²Tō gó tō igkagi katō ámmà asta tō innà din, su imáddangan dan katō mga pangulu ka Judio. Tō mga pangulu ka Judio taganà dán igpasábbadé na ò pahun tun ta simbaan tō manubù na kumagi na si Jesus tō Mesiyas. ²³Purisu igkagi tō ámmà asta tō innà din, na mà dan, “Dakál dán tō batà dé. Madigár ka insaán yu sikandin.”

²⁴Purisu igpakangé dan puman tō bólóg na ikakita dán, asta igkagi sikandan, na mà dan, “Na, tandô kad tun ta saruwan ka Manama na bánnal tō kagin nu. Isóddóran dé na masalà-salà manubù sikandin.”

²⁵Igtaba tō manubù, na mà din, “Ándà ku kasóddóri ka bánnal ó ánnà bánnal na masalà-salà sikandin. Asal sábbad dád tō isóddóran ku, agad bólógga dangingan, pakakita ad áknganni.”

²⁶Igkagi sikandan, na mà dan, “Ándin tō iglumu din áknikó? Igpamánu din ka kapabákka katō mata nu?”

²⁷Igtaba sikandin, na mà din, “Tō gó tō taganà ku igulit ákniyu géna, asal ándà kó paminág kanak. Manan ka malyag kó maminág puman? Malyag kó imun pagsik na mga disipulu din?”

²⁸Igbuyas dan kandin, na mà dan, “Sikuna tō kandin disipulu, asal sikami tō mga disipulu i Moises. ²⁹Isóddóran dé na si Moises tō igsugù ka Manama. Asal tō manubù tō, ándà dé kasóddóri ka ánda é igtikudan din.”

³⁰Igkagi tō bólóg na ikakita dán, na mà din, “Isalábbuanna ákniyu! Agad igpabákka sikandin kani mata ku, asal ándà yu pa kasóddóri ka ánda é igtikudan din. ³¹Isóddóran ta na ò ágtabangan ka Manama tō masalà-salà. Asal tō manubù na ágpangadap ka Manama asta ágbánnal katō kakalyag din, tō gó tō ágtabangan ka Manama. ³²Tikud tun ta katigkanayan kani banuwa, ándà palang manubù na isóddóran ta na ikapabákka ka mata ka bólóg tikud tun ta kapamasusu kandin. ³³Atin ka ándà sikandin papiddi ka Manama, ándà palang kasalábbuan na ágkalumu din.”

³⁴Igkagi sikandan, na mà dan, “Tō imanubù ka, masalà-salà kad. Purisu ò mému ka sikuna tō tuminurù áknamì.”

Pánga igkagi dan kani, igpéwà dan sikandin tikud tun ta simbaan.

Tō mga manubù na ándà pa ikakita katō kabánnalan

³⁵Na, tō igdinág si Jesus na igpéwà tikud tun ta simbaan tō bólóg na ikakita dán, igpamasak si Jesus kandin. Tō igkita sikandin, iginsà si Jesus, na mà din, “Igpamaké ka katō Igpamanubù?”

³⁶Igtaba sikandin, na mà din, “Sir, ulitiya ka sadan sikandin ébò mamakéya kandin.”

³⁷Igkagi si Jesus, na mà din, “Igkita nud tō Igpamanubù, su sakán gó sikandin na ágtóngkò áknikó.”

³⁸Igkagi tō manubù, na mà din, “Áglangngagán, igpamakéyad gó.”
Na, igpangadap sikandin ki Jesus.

³⁹Igkagi si Jesus, na mà din, “Igpapidda kannun ébò pakitanán ku tō tun dalám katō pusung ka langun manubù nit banuwa. Tō mga manubù na iring na bólóg su ándà dan pa ikakita katō kabánnalan, tō gó tō tabangan ku ébò makakita dan. Asal tō mga manubù na kéman dan ka ikakita dan katō kabánnalan, tō gó tō pakitanán ku na iring dan na bólóg.”

⁴⁰Duwán mga Pariseo madani tun ki Jesus na igdinág katō igkagi din, asta igkagi sikandan, na mà dan, “Bólóg ké pagsik?”

⁴¹Igtaba si Jesus, na mà din, “Atin ka iring kó na bólóg, mému pasinsiyaan ka Manama tō salà yu. Asal su mà kagi ikakita kó, duwán pa salà yu.”

Tô taradóppón asta mga karnero din

10 ¹Na, igkagi si Jesus, na mà din, “Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Tô manubù na dì gukit tun ta sállat ka koral ka mga karnero asal ágsalapó katô koral, tô gó tô takón ó tulisan.^f ²Asal tô manubù na gukit tun ta sállat, tô gó tô taradóppón ka karnero. ³Sikandin tô ágpókéan katô tarabanté ka sállat. Tô mga karnero din tun dalám, tô gó tô ágkanayad ka kagi katô taradóppón. Ágtawarán din tô mga ngadan dan, asta ágpatákkássán din tô mga karnero tun ta luwà. ⁴Atin ka ágpatákkássán din tô mga karnero tun ta luwà, ágpanó sikandin tun tóna katô mga karnero, asta ágtákkás tô mga karnero kandin, su ágkanayad dan katô kagi din. ⁵Asal dì ágtákkás tô mga karnero katô ássa manubù. Ágpalaguy tô mga karnero tikud tun kandin, su ándà dan kanayad katô kagi ka duma manubù.”

⁶Tô gó tô panunggiringan na igulit i Jesus kandan, asal ándà dan kagpátti ka ándin tô kóbadan.

Si Jesus tô Madigár Taradóppón

⁷Purisu igkagi puman si Jesus, na mà din, “Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Iringnga ka sállat tun ta koral ka mga karnero. ⁸Tô mga manubù na ikóna kanak, tô gó tô iring na takón ó tulisan. Purisu ándà dan paminággi katô mga karnero. ⁹Iringnga na sállat. Atin ka gukit tô manubù dini kanak, ándà makadadat kandin. Iring sikandin na karnero na ágpanó-panó tun dalám ka koral, asta tun ta luwà ébô makakan. ¹⁰Ágsadun tô takón tun ta koral ébô tumakó, mimmaté, asta lumumu ka madat. Asal igsadunna dini ébô mággéya katô kantayan tun ta langun manubù, asta dì dan kakulangan.

¹¹“Iringnga na madigár taradóppón ka karnero. Tô madigár taradóppón ka karnero, tô gó tô ágtaganà agad maté para katô mga karnero din.^g ¹²Asal tô taradóppón na ágtandanan, ánnà sikandin tô tigatun katô karnero, asta ánnà sikandin tô bánnal taradóppón katô karnero. Atin ka ágkitanán din tô asu ka kabánnássan na ánggadanan lobo, malaguy sikandin, asta tananan din tô mga karnero. Purisu dawin katô asu ka kabánnássan tô mga karnero, asta pasállabé tô duma mga karnero. ¹³Ágpalaguy tô taradóppón na ágtandanan su ánnà sikandin tô tigatun, asta dì din ágginawaan tô mga karnero na ágdóppónan din. ¹⁴⁻¹⁵Iringnga na madigár taradóppón ka karnero. Isóddóranna katô Ámmà ku, asta isóddóran ku sikandin. Iring kanan tô mga sakup ku, su isóddóran ku sikandan, asta isóddóranna ikandan. Mému ka matayanna para katô mga manubù na pasakup kanak.

^f **10:1** Igulit si Jesus kani panunggiringan tingód ka mga sakup din, asta tingód ka kadóppón din kandan. ^g **10:11** Ahaán tô Isaias 40:11

¹⁶Duwán pa дума mga karnero na ándà pa pasakup kanak. Kailangan sakupán ku pagsik sikandan, asta maminág dan kanak. Purisu mému dan na sábbad grupo, asta sábbad dád tō taradóppón dan.^h

¹⁷“Dakál tō ginawa katō Ámmà ku kanak, su mému ka matayanna ébō mantéya puman. ¹⁸Ándà manubù na ágpìrit kanak, asal tikud tun ta kanak kakalyag, mému ka matayanna. Duwán katulusan ku na mémuwa maté, asta duwán katulusan ku na mémuwa manté puman, su tō gó tō gunayan na igpapidda katō Ámmà ku.”

¹⁹Igpapulé puman tō mga Judio tingód katō igkagi i Jesus. ²⁰Duwán mga manubù na igkagi, na mà dan, “Ighuwan sikandin ka madat espiritu. Ágkangulág sikandin. Yakó ágpaminág kandin.”

²¹Asal duwán дума mga manubù na igkagi, na mà dan, “Atin ka ighuwan sikandin ka madat espiritu, ánnà iring kani tō ágkagin din, su tuu madigár tō igkagi din. Tō manubù na gahuwan ka madat espiritu ò makapabákka ka mata ka bólóg.”

Ándà pamaké tō mga Judio ki Jesus

²²Na, igdunggù dán tō álló ka kalimudan na ágkasampátan dan tō kapiyà katō templo tun ta Jerusalem sayyan. ²³Tō gó tō magánnó timpo, asta igpanó-panó si Jesus tun ta gállunganan tun ta templo na ángngadanan Balkon i Solomon. ²⁴Igpadani tō mga pangulu ka Judio tun ki Jesus, asta igkagi sikandan, na mà dan, “Manan ka ò ka pénagpát áknami? Atin ka sikuna tō Mesiyas, patayyó nu áknami.”

²⁵Igtaba si Jesus, na mà din, “Taganà ku igulit ákniyu, asal ò kó ágpamaké kanak. Áglumun ku tō mga kasalábbuan su igpapidda katō Ámmà ku, asta tō gó tō pasóddór ákniyu ka sadanna. ²⁶Asal ò kó ágpamaké, su ándà kó pasakup tun ta mga karnero ku. ²⁷Ágpaminág tō mga karnero ku katō kagi ku, ágkasóddóran ku sikandan, asta ágtákkás dan kanak. ²⁸Ágbággén ku kandan tō kantayan na ándà ágtamanán, asta ò dan dungguan ka kamatayan. Ándà palang makagó kandan tikud dini kanak. ²⁹Ámmà ku tō igbággé kandan kanak, asta sikandin tō tuu pa matulus ka tandingán katō langun. Purisu ándà palang makagó kandan tikud tun ta Ámmà ku. ³⁰Sakán asta tō Ámmà ku sábbad dád.”

³¹Purisu igpampudut puman tō mga pangulu ka Judio ka mga batu ébō timbagán dan si Jesus. ³²Asal igkagi si Jesus, na mà din, “Marapung tō madigár iglumu ku na igkita yu na igpalumu katō Ámmà ku ukit kanak. Ándin tō iglumu ku na gunayan matayanna ikiyu?”

³³Igtaba tō mga pangulu ka Judio, na mà dan, “Timbagán dé sikuna ka batu ánnà su iglumu ka katō mga madigár, asal su duwán salà nu tun ta Manama. Agad manubù ka dád, asal igkagi ka na Manama ka.”

^h 10:16 Ahaán tō Isaias 56:8

³⁴Igkagi si Jesus, na mà din, “Isóddóran yu basì na duwán kagi ka Manama na igsulat sayyan na igtawar din tô mga manubù na mga manama.ⁱ ³⁵Na, di mému ka palinán tô kagi ka Manama na igsulat sayyan. Purisu su tô mga manubù na igpapid din sayyan igtawar din na mga manama, ³⁶kéman yu ka duwán salà ku tun ta Manama tingód katô igkagi ku na sakán tô Batà ka Manama, su igsalinna ikandin, asta igpapidda ikandin kannun ta mga manubù nit banuwa. ³⁷Atin ka ánnà tikud tun ta Manama tô áglumun ku, yakó ágpamaké kanak. ³⁸Atin ka tô gó tô áglumun ku, agad di kó ágpamaké kanak, asal pamaké kó ka Manama tingód katô áglumun ku, asta kasóddóran yu na dini kanak tô Ámmà ku, asta tunna ta Ámmà ku.”

³⁹Na, mámmát dan pàd puman ki Jesus, asal ikaluwà sikandin tikud tun kandan.

Igtalipag si Jesus tun ta Wayig ka Jordan

⁴⁰Na, igpanó si Jesus tikud tun ta Jerusalem, asta igtalipag sikandin tun ta Wayig ka Jordan. Igsadun sikandin tun ta lugar na ágbunyagan i Juan na Tarabunyang dângngan, asta dutun sikandin igóddô. ⁴¹Marapung tô mga manubù na igsadun tun kandin, su igkagi sikandan, na mà dan, “Ándà kasalábbuan na iglumu i Juan na Tarabunyang, asal bánnal tô langun na igkagi i Juan tingód ki Jesus.”

⁴²Na, marapung tô mga manubù na igpamaké ki Jesus.

Inaté si Lazaro

11 ¹Na, duwán ibógókan manubù na ánggadanan ki Lazaro. Igóddô sikandin tun ta Betania дума katô duwa tábbé din na si Maria asta si Marta. ²Si Maria tô igbusbus ka pamammut tun ta paa katô Áglangngagán, asta igpunasan din katô mallayat ulu din. Ibógókan tô tábbé dan na si Lazaro. ³Purisu duwán manubù na igpapid dan tun ki Jesus ébô kumagi, na mà din, “Sir, ibógókan tô ágginawaan nu.”

⁴Tô igdinág si Jesus katô kagi din, igkagi sikandin, na mà din, “Ibógókan si Lazaro ánnà ébô maté, asal ébô durungán tô Manama, asta ukit kani durungánna na Batà ka Manama.”

⁵Agad ágginawaan i Jesus si Marta, si Maria asta si Lazaro, ⁶asal tô igdinág si Jesus na ibógókan si Lazaro, ándà pa sikandin sadun dalám ka duwa álló. ⁷Pángnga ka duwa álló, igkagi si Jesus katô mga disipulu din, na mà din, “Lumónód ki tun ta probinsya ka Judea.”

⁸Igkagi tô mga disipulu din, na mà dan, “Sir, duwán mga pangulu ka Judio na malyag pa tumimbag áknikó ka batu. Purisu madigár ka di ka pa lumónód.”

ⁱ 10:34 Ahaán tô Salmo 82:6

⁹Igkagi si Jesus, na mà din, “Ágsánnang tô álló ka sapulù duwa (12) oras kada álló. Purisu ka manó tô manubù ka álló, dì sikandin makadugsù, su ágsánnang tô álló nit banuwa. ¹⁰Asal ka manó tô manubù ka dukilám, makadugsù sikandin, su ándà dán álló.”^j

¹¹Na, igkagi si Jesus, na mà din, “Igtudug dán tô rarak ta na si Lazaro. Purisu madunna ébô ánnón ku sikandin.”

¹²Igkagi tô mga disipulu din, na mà dan, “Áglangngagán, atin ka igtudug dád si Lazaro, kóliannù sikandin.”

¹³Tô gó tô igkagi dan su kéman dan ka igpaginawa asta igtudug dád si Lazaro. Asal tô igkagi i Jesus tingód katô kamatayan i Lazaro. ¹⁴Purisu igpatayyó si Jesus igkagi, na mà din, “Inaté dán si Lazaro. ¹⁵Tingód ákniyu, idayawanna na ándà a diyana ébô mamaké kó. Na, madun ki tun kandin.”

¹⁶Na, si Tomas na ánggadanan pagsik Dáppi, igkagi sikandin katô duma mga disipulu, na mà din, “Mákkás ki pagsik katô Áglangngagán agad matayan ki duma kandin.”

Si Jesus tô ágbággé ka kantayan

¹⁷Na, tô igdunggù si Jesus tun ta Betania, duwán igulit kandin na inappatan dán si Lazaro iglábbáng. ¹⁸Tô lunsud ka Betania madani tun ta Jerusalem, iring na mga tállu kilometro tô kadiyù. ¹⁹Purisu marapung tô mga Judio na taga Jerusalem na igsadun tun ki Marta asta ki Maria ébô mórór^k kandan tingód katô tábbé dan na inaté. ²⁰Tô igdinág si Marta na igdunggù dán si Jesus, igsumar si Marta kandin. Asal igóddó dád tô adi din na si Maria tun ta balé. ²¹Tô igkita si Marta ki Jesus, igkagi sikandin, na mà din, “Áglangngagán, atin ka kannun ka, dì pád maté tô tábbé ku. ²²Agad inaté dán sikandin, asal isóddóran ku na agad ándin tô pamuyúan nu katô Manama, tô gó tô bággén din áknikó.”

²³Igkagi si Jesus, na mà din, “Manté puman tô tábbé nu.”

²⁴Igkagi si Marta, na mà din, “Isóddóran ku na manté puman sikandin tun ta tapuri álló ka antén puman ka Manama tô mga inaté.”^l

²⁵Igkagi si Jesus, na mà din, “Sakán tô ganté ka mga inaté. Sakán tô ágbággé ka kantayan. Agad maté tô manubù na igpamaké kanak, asal manté puman sikandin. ²⁶Atin ka mamaké kanak tô manubù na manté pa, dì gó sikandin dungguan ka kamatayan. Ágbánnal ka kani?”

²⁷Igtaba si Marta, na mà din, “Óó, Áglangngagán. Ágbánnalla na sikuna tô Mesiyas. Sikuna tô Batà ka Manama na igpapid din kannun ta mga manubù nit banuwa.”

^j 11:10 Tô gó tô panunggiringan na igulit i Jesus ébô kasóddóran dan na duwán lumun din tun ta Judea, asta ándà makabalabag kandin. ^k 11:19 Mórór, ó paghupay.

^l 11:24 Ahaán tô Daniel 12:2

Igsággó si Jesus

²⁸Na, pángnga igkagi si Marta, iguli sikandin ébô kangén din tô adi din na si Maria. Igkagi si Marta na ándà duma manubù na ikadinág, na mà din, “Igdunggù dán tô Taratinurù, asta igpakangé ka ikandin.”

²⁹Na, tô igdinág si Maria katô kagi i Marta, sékót sikandin igtindág, asta igsadun sikandin tun ki Jesus. ³⁰Na, ándà pa dunggù si Jesus tun ta lunsud, su dutun pa sikandin ta lugar na igsumaran i Marta kandin. ³¹Na, tô mga Judio na igórór ki Maria tun ta balé, tô igkita dan na igpanó si Maria tikud tun ta balé, igtalundug dan, su kéman dan ka madun si Maria tun ta lábbáng ébô sumággó sikandin. ³²Asal tô igdunggù si Maria tun ki Jesus, iglingkóód asta igkagi sikandin, na mà din, “Áglangngagán, atin ka kannun ka, dì pád maté tô tábbé ku.”

³³Na, tô igkita si Jesus na igsággó si Maria asta tô langun Judio na igtákkás kandin, ikálláng tô pusung i Jesus, asta iranu sikandin. ³⁴Igkagi si Jesus, na mà din, “Ánda tô iglábbángngan kandin?”

Igkagi sikandan, na mà dan, “Áglangngagán, tákkás ka áknami.”

³⁵Igsággó si Jesus. ³⁶Purisu igkagi tô mga Judio, na mà dan, “Tuu dakál tô ginawa din katô inaté!”

³⁷Asal duwán mga manubù na igkagi, na mà dan, “Sikandin tô ikapabákka ka mata ka bólóg. Atin ka kannun sikandin, dì pád maté si Lazaro.”

Iganté i Jesus si Lazaro

³⁸Na, tô igdunggù si Jesus tun ta lábbáng, ikálláng puman tô pusung din. Takub tô iglábbángngan ki Lazaro, asta duwán dakál batu na igsagpáng katô takub. ³⁹Igkagi si Jesus, na mà din, “Iwà yu tô batu.”

Asal igkagi tô tábbé katô inaté na si Marta, na mà din, “Áglangngagán, imawù dán sikandin, su inappatan dán sikandin iglábbáng.”

⁴⁰Igkagi si Jesus ki Marta, na mà din, “Taganà a igkagi áknikó na atin ka mamaké ka kanak, duwán kitanán nu na makapabantug katô Manama.”

⁴¹Na, igiwà dan tô batu na igsagpáng katô takub. Iglangngag si Jesus, asta igdasal sikandin, na mà din, “Ámmà, ágpasalamatta su igdinág nu tô igpamuyù ku áknikó. ⁴²Isóddóran ku na inalayunna ikuna ágpaminággán. Asal igdasalla áknikó para katô duma mga manubù kannun, su kakalyag ku na mánnal dan na sikuna tô igpapid kanak.”

⁴³Pángnga igdasal si Jesus, igtawar sikandin ka mabákkár, na mà din, “Lazaro, luwà ka!”

⁴⁴Na, igluwà si Lazaro na inanté puman. Itángngás pa tô lawa din ka mapputí óggét, agad paa din asta bállad. Duwán panyù na igtángngás katô báttuk din. Igkagi si Jesus, na mà din, “Akasi yu sikandin ébô makapanó.”

Plano na matayan si Jesus

Juan 11:45-57; Mat 26:1-5; Mar 14:1-2; Luc 22:1-2

⁴⁵Na, marapung tô mga Judio na igtákkás ki Maria tun ta lábbáng. Tô igkita dan katô kasalábbuan na iglumu i Jesus, igpamaké dan kandin.

⁴⁶Asal duwán ássa mga Judio na igsadun tun ta mga Pariseo, asta igulit dan tingód katô iglumu i Jesus. ⁴⁷Purisu tô mallayat ka mga pangulu ka templo asta tô mga Pariseo, igpalimud dan tô langun дума dan na mga konseyal ka Judio, asta igkagi sikandan, na mà dan, “Ándin tô lumun ta kani manubù ni? Su marapung tô kasalábbuan na áglumun din. ⁴⁸Atin ka dì ki sumapad kandin, tô langun Judio mamaké kandin. Purisu madun dini tô mga sundalo ka Roma ébô dadattan tô templo ta, asta matayan ki langun na mga Judio.”

⁴⁹Asal duwán sábbad manubù tun kandan na ánggadanan ki Caifas, asta inému sikandin na tuu mallayat ka pangulu ka templo tô ámmé tô. Igkagi sikandin, na mà din, “Kulang tô panámdám yu. ⁵⁰Ándà yu basi kasóddóri na madigár ka sábbad dád tô manubù na maté ébô duwán bullas katô mga Judio asta dì ki matayan.”

⁵¹Na, ánnà tikud tun ta panámdám i Caifas tô igkagi din. Asal su sikandin tô tuu mallayat ka pangulu ka templo tô ámmé tô, igpakagi sikandin ka Manama na matuman matayan si Jesus para katô mga Judio. ⁵²Ánnà dád para katô mga Judio, asal para katô langun manubù na limudán ka Manama, asta imun din na mga gabatà din, agad ánda é góddóan dan.

⁵³Na, tikud katô álló tô, marag dan ágpiano na matayan si Jesus. ⁵⁴Purisu igsódô si Jesus ka kapanó-panó din tun ta mga lunsud ka Judio. Asal igsadun sikandin tun ta lunsud ka Efraim na madani tun ta disyerto. Igóddô si Jesus dutun asta tô mga disipulu din.

⁵⁵Na, masig dán dumunggù tô kalimudan ka mga Judio na ánggadanan na Kalimudan Ka Kalabé. Tô ándà pa dunggù tô álló ka kalimudan, marapung tô mga manubù na igsadun tun ta Jerusalem tikud tun ta дума mga lunsud ébô tumanán dan tô ágkémun ka Judio tingód ka kalinis. ⁵⁶Tô ilimud dan tun ta templo, igpamasak dan ki Jesus, asta igpénsaé dan, na mà dan, “Ándin tô ákniyu panámdám? Mapil sikandin tun ta kalimudan, ó dì?”

⁵⁷Taganà dán igsugù tô mallayat ka mga pangulu ka templo asta tô mga Pariseo na kailangan ulitán kandan ka ánda si Jesus ébô ámmátán dan sikandin.

Igbusbusan si Jesus ka pamammut

Juan 12:1-8; Mat 26:6-13; Mar 14:3-9

12 ¹Na, tô ánnám dád man álló tô ándà pa dunggù tô Kalimudan Ka Kalabé, igsadun si Jesus tun ta Betania. Tô gó tô lunsud

na góddóan i Lazaro na iganté puman i Jesus. ²Tô igdunggù si Jesus, igóméngan dan sikandin ka ágkannán. Si Marta tô igbuwat, asta si Lazaro tô sábbad katô mga kadumaan i Jesus na igkan. ³Si Maria igpid katô mga tángngà ka litro ka pamammut na ángngadanan na nardo na dakál é lagà. Tô gó tô igbusbus din tun ta paa i Jesus, asta igpunasan din katô mallayat ulu din. Imammutan tô langun manubù tun ta balé. ⁴Na, tô disipulu i Jesus na pammát kandin na si Judas Iscariote, igkagi sikandin, na mà din, ⁵“Madigár pád ka barigyaán yan ka tállu gatus (300) abuk ka salapì na denario ébô bággén tun ta mga ágkayù-ayuan.”

⁶Tô gó tô igkagi i Judas na ánnà tingód katô kédu din katô mga manubù na ágkayù-ayuan, asal su takón sikandin, asta marag din ágkangén tô salapì na igsarig kandin katô langun dan. ⁷Igkagi si Jesus, na mà din, “Pabayà nu sikandin. Tô gó tô iglumu din ébô pataganaánna ikandin ka kalábbáng kanak. ⁸Inalayun duwán mga ágkayù-ayuan na mému yu tabangan. Asal diya móddô dini ákniyu ka ándà ágtamanán.”

Plano na matayan si Lazaro

⁹Na, marapung tô mga Judio na igdinág na tun ta Betania si Jesus. Purisu igsadun dan. Agad igpamasak dan ki Jesus, asal kakalyag dan pagsik na kumita ki Lazaro na iganté puman i Jesus. ¹⁰Purisu igplano tô mallayat ka mga pangulu ka templo na matayan dan pagsik si Lazaro, ¹¹su tingód katô kanté puman i Jesus kandin, marapung tô mga Judio na igsódô ágtákkás katô mallayat ka mga pangulu ka templo, asta igpamaké dan dán ki Jesus.

Igdunggù si Jesus tun ta Jerusalem

Juan 12:12-19; Mat 21:1-11; Mar 11:1-11; Luc 19:28-40

¹²Na, pagkasimag, igdinág tô marapung manubù na igapil katô kalimudan na masig dán dumunggù si Jesus tun ta Jerusalem. ¹³Purisu igpid dan tô mga daun ka palmera na igtampád dan,^m asta igsumar dan si Jesus. Igullaó dan, na mà dan, “Durungán ta tô Áglangngagán! Durungán ta tô igpapid katô Áglangngagán, su sikandin tô Harì katô langun ta na mga rubbad i Israel!”ⁿ

¹⁴Na, igpakangé i Jesus tô nati katô asno,^o asta tô gó tô igsakayan din. Purisu igtuman din ni tandô na igsulat tun ta kagi ka Manama sayyan,

¹⁵“Na, tô langun yu na mga taga Sion,^p yakó ágkamáddangan, su dumunggù dán tô harì yu na ágsaké katô nati ka asno!”^q

¹⁶Na, tô álló tô, ándà pa ikagpát tô mga disipulu din ka ándin tô kóbadan katô ilmu. Asal pángnga ibatun si Jesus tun ta langit,

^m 12:13a Tô gó é ágkémun dan ka tanggapán dan tô manubù na imun hari.

ⁿ 12:13b Ahaán tô Salmo 118:25-26; Sofonias 3:15 ^o 12:14 Tô asno iring na kudà.

^p 12:15a Sion tô ássa ngadan katô lunsud ka Jerusalem. ^q 12:15b Zacarias 9:9

isampáttan dan na tô gó tô tandô na igsulat tingód kandin sayyan asta ituman dán kandin.

¹⁷Na, marapung tô mga manubù na igkita katô kapaluwà i Jesus ki Lazaro tikud tun ta lábbáng, asta katô kanté din puman kandin. Igulit dan katô duma mga manubù. ¹⁸Purisu marapung tô mga manubù na igsumar ki Jesus, su igdinág dan tô tingód katô kasalábbuan na iglumu din. ¹⁹Igpatóngkóé tô mga Pariseo, na mà dan, “Italu kid ikandin, su tô langun manubù nit banuwa igtákkás dán kandin.”

Kakalyag katô mga Griego na kumita ki Jesus

²⁰Na, duwán pagsik mga Griego na igsadun tun ta Jerusalem ébô mangadap dan dalám ka kalimudan. ²¹Igpadani dan tun ki Felipe na taga Betsaida na sakup ka probinsya ka Galilea. Igkagi sikandan, na mà dan, “Sir, kakalyag dé na kumita ké ki Jesus.”

²²Purisu igulit si Felipe ki Andres tingód katô kakalyag katô mga Griego, asta igsadun dan tun ki Jesus ébô mulit kandin. ²³Igkagi si Jesus, na mà din, “Masig dán dumunggù tô álló na pabantugánna na Igpamanubù. ²⁴Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Ánda pulusán katô bänni ka dì pamulan asta lábbángngán tun ta tanà. Atin ka lábbángngán tô bänni asta tumubù, muuy ka marapung. ²⁵Tô manubù na áglággád katô kantayan din nit banuwa, kandaan sikandin ka kantayan na ánda ágtamanán. Asal tô manubù na dì áglággád katô kantayan din nit banuwa, bággayan sikandin ka kantayan na ánda ágtamanán. ²⁶Tô manubù na ágbánnal kanak kailangan tumákkás kanak, su agad ka ánda a, dutun pagsik sikandin. Tô manubù na ágbánnal kanak, tô gó tô pabantugán katô Ámmà ku.”

Igkagi si Jesus tingód katô kamatayan din

²⁷Na, igkagi si Jesus, na mà din, “Ágkasasówa. Pamánnuwa? Diya mamuyù katô Ámmà ku na paluwaánna ikandin tikud tun ta kahirapan na dumunggù dán kanak, su tô gó tô gunayan katô kasadun ku dini ébô tiisán ku ni timpo ka kahirapan.”

²⁸Na, igdasal si Jesus, na mà din, “Ámmà, pakita nu tô katulusan nu.”
Na, igdinág dan tô kagi tikud tun ta langit, na, “Taganà kud igpakita, asta umaná ku pakitanán puman.”

²⁹Tô mga manubù na ikadinág katô kagi, kéman dan ka ágkilat. Igkagi tô duma mga manubù, na mà dan, “Duwán panaligan na igkagi kandin.”

³⁰Igkagi si Jesus, na mà din, “Ánnà para kanak tô kagi na igdinág yu, asal para ákniyu. ³¹Tikud áknganni, ruudan ka Manama tô langun manubù nit banuwa. Talun ka Manama si Maibuyan na pangulu kani banuwa. ³²Asal ka tayónna tikud tun ta bówwó ka tanà, papadanin ku tô langun manubù dini kanak.”

³³Ukit katô igkagi i Jesus, igpasóddór din ka ándin tô kapókit katô kamatayan din. ³⁴Asal igkagi tô ilimud mga manubù, na mà dan, “Mà katô kagi ka Manama na igbasa áknami na ándà kun ágtamanán katô pagpangulu katô Mesiyas.^r Manan ka igkagi nu na kailangan tayón tô Igpamanubù? Sadan tô Igpamanubù?”

³⁵Igkagi si Jesus, na mà din, “Dì dán madugé dumuma ákniyu tô ágtikudan katô kappawaan. Purisu kailangan dumuma kó katô kappawaan ébô dì kó kasabban ka kangittángngan. Tô manubù na ágpanó tun ta kangittángngan dì makasóddór ka ánda tô ágsadunan din. ³⁶Purisu dalám ka duwán pa kappawaan dini ákniyu, kailangan mamaké kó katô kappawaan ébô imun kó na mga sakup katô kappawaan.”

Ándà pamaké tô mga Judio

Na, pángnga igkagi si Jesus, igpanó sikandin, asta ándà dan dán kitayi. ³⁷Agad igkita tô mga manubù katô marapung mga kasalábbuan na iglumu i Jesus, asal ándà dan pamaké kandin. ³⁸Purisu ituman tô igkagi katô propeta sayyan na si Isaias, na mà din,

“Áglangngagán, agad igpakita nu na duwán katulusan nu, asal ándà manubù na ágbánnal katô ágtinuruán dé.”^s

³⁹Purisu dì dan makapamaké, su igkagi pagsik si Isaias, na mà din,

⁴⁰“Purisu pabólógán ka Manama tô mata dan ébô dì dan makakita katô kabánnalan. Patággasán ka Manama tô pusung dan ébô dì dan makagpát, asta dì dan tumákkás katô Manama ébô katabangan dan.”^t

⁴¹Tô gó tô igkagi i Isaias sayyan, su igkita din tô séllaán i Jesus. Purisu igulit si Isaias tingód kandin.

Mga manubù na igbulun katô kapamaké dan

⁴²Na, marapung tô mga manubù na igpamaké ki Jesus, asta duwán mga pangulu ka Judio na igpamaké. Asal igbulun dan tô kapamaké dan ébô dì dan péwaán katô mga Pariseo tikud tun ta simbaan ka Judio.

⁴³Talón dan su tuu pa kakalyag dan tô durung katô duma mga manubù ka tandingán katô durung ka Manama kandan.

Gulit si Jesus ka kagi katô Ámmà din

⁴⁴Na, igkagi si Jesus ka mabákkár, na mà din, “Tô manubù na ágpamaké kanak, ánnà sakán dád tô ágpamakén din, asal ágpamakén din pagsik tô igpapid kanak. ⁴⁵Tô manubù na igkita kanak, tô gó tô igkita pagsik katô igpapid kanak. ⁴⁶Sakán tô kappawaan na igsadun nit banuwa ébô tô manubù na mamaké kanak dì móddô tun ta kangittángngan. ⁴⁷Tô

^r 12:34 Ahaán tô Isaias 9:7 ^s 12:38 Isaias 53:1; Roma 10:16 ^t 12:40 Isaias 6:10

manubù na igdinág katô ágtinuruán ku, asal di ágtuman, ánnà sakán tô rumuud kandin. Igpapidda dini ánnà ébô rumuud katô mga manubù nit banuwa, asal ébô tumábbussa katô mga manubù. ⁴⁸Tô manubù na méllé kanak, asta di tumuman katô ágtinuruán ku, tô gó tô supakan tun ta tapuri álló ukit katô ágtinuruán ku na ándà din tumaní. ⁴⁹Ánnà tikud kanak tô igtinurù ku, asal tô Ámmà ku na igpapid kanak, sikandin tô igsugù ka ándin tô ágkagin asta ágtinuruán ku. ⁵⁰Isóddóran ku na tô sugù katô Ámmà ku tô ágtikudan katô kantayan na ándà ágtamanán. Purisu gultán ku tô kagi na igsugù katô Ámmà ku kanak.”

Igurasan i Jesus tô paa katô mga disipulu din

13 ¹Na, tô ándà pa dunggù tô álló ka Kalimudan Ka Kalabé, taganá dán isóddóran i Jesus na masig dán tumanan sikandin kani banuwa ébô muli sikandin tun ta Ámmà din. Ágginawaan din tô mga disipulu din nit banuwa, asta igginawaan din sikandan sippang tun ta kamatayan din.

²Na, tô igiyambung dan, dutun si Judas Iscariote na batà i Simon na taganá dán igsutsutan i Maibuyan na pammáttán din si Jesus. ³Isóddóran dán i Jesus na igbággé ka Manama kandin tô pagpangulu ka langun, asta isóddóran din na Manama tô igtikudan din asta tô sadunan din. ⁴Purisu róggun igiyambung dan, igtindág si Jesus, iglábbas din tô umpak din, asta igbagkássan din tô awak din ka tuwalya. ⁵Igbusbus din tô wayig tun ta palanggana, asta igtukid din na igurasan tô paa ka mga disipulu din. Igpunasan din tô paa dan katô tuwalya tun ta awak din. ⁶Tô igdunggù sikandin tun ki Simon Pedro, igkagi sikandin, na mà din, “Áglangngagán, di mému ka sikuna tô muras kani paa ku.”

⁷Igtaba si Jesus, na mà din, “Ándà nu kagpátti áknganni ka ándin ni áglumun ku. Asal kagpáttan nu tun ta tapuri álló.”

⁸Igkagi si Pedro, na mà din, “Diya gó póras kani paa ku.”

Igkagi si Jesus, na mà din, “Atin ka di ku sikuna urasan, ánnà ka sakup ku.”

⁹Igkagi si Simon Pedro, na mà din, “Áglangngagán, ánnà dád paa ku tô urasan nu, asal ni bállad ku pagsik, asta ni ulu ku!”

¹⁰Igkagi si Jesus, na mà din, “Tô manubù na igpadigus dán, paa din dád tô kailangan urasan ébô malinis tô tibuk lawa din. Malinis kód, asal ánnà langun yu tô malinis.”

¹¹Isóddóran i Jesus ka sadan tô pammát kandin. Purisu igkagi sikandin na ánnà langun dan tô malinis.

¹²Pángnga igurasan i Jesus tô paa dan, igumpak puman sikandin, asta iglónód tun ta lamisa. Na, igkagi si Jesus, na mà din, “Ándà yu basi kagpátti tô tingód katô iglumu ku géna ákniyu. ¹³Ágkagi kó na sakán tô Taratinurù, asta ágtawaránna ikiyu na Áglangngagán. Nángngà yan, su

sakán tô bánnal Taratinurù yu asta Áglangngagán yu. ¹⁴Na, agad sakán tô Taratinurù asta Áglangngagán yu, asal igpabbabà a, asta igurassa katô paa yu. Purisu kailangan pabbabà kó pagsik, asta pórásé kó katô paa yu. ¹⁵Tô gó tô iglumu ku ébô miring kó kanak. Tô iglumu ku ákniyu, tô gó tô lumun yu pagsik. ¹⁶Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Tô állang, ánnà mallayat tô kamanubuan din ka tandingán katô amo din. Tô ágsuguánnán, ánnà pagsik mallayat tô kamanubuan din ka tandingán katô manubù na ágsugù kandin. ¹⁷Atin ka kagpáttan yu tô igtinurù ku ákniyu, kadayawan kó ka tumanán yu. ¹⁸Asal ánnà langun yu tô igkagiyan ku. Isóddóran ku tô langun yu na igsalin ku, asta kailangan matuman ni kagi ka Manama na igsulat sayyan,

“Tô manubù na ágtugán kanak, tô gó tô tumayyug kanak.”^u

¹⁹Igulittad kani ákniyu tô di pa matuman ébô ka matuman ni, mánnal kó na sakán tô Mesiyas. ²⁰Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Tô manubù na ágtanggap katô mga ágsuguánnán ku, tanggapánna ikandin, asta tô manubù na ágtanggap kanak, tanggapán din tô Ámmà ku na igpapid kanak.”

Igkagi si Jesus na pammáttán sikandin

Juan 13:21-30; Mat 26:20-25; Mar 14:17-21; Luc 22:21-23

²¹Na, pángnga igkagi si Jesus, isasó tô pusung din, asta igkagi sikandin, na mà din, “Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Duwán sábbad ákniyu na pammát kanak.”

²²Na, igpasállággé tô mga disipulu din, su ándà dan kasóddóri ka sadan tô itáddù ukit katô igkagi i Jesus. ²³Madani tun ki Jesus tô disipulu na tuu din ágginawaan.^v ²⁴Igsingyas si Simon Pedro kandin, asta igkagi sikandin, na mà din, “Ínsà nu ki Jesus ka sadan manubui tô itáddù ukit katô igkagi din.”

²⁵Purisu igsisip si Juan ki Jesus, na mà din, “Áglangngagán, sadan manubui tô pammát ákniyó?”

²⁶Igtaba si Jesus, na mà din, “Sikandin na bággayan ku kani pan na arámmán ku tun ta linipung.”

Purisu igarám i Jesus tô pan, asta igbággé din ki Judas na batà i Simon Iscariote. ²⁷Tô igtanggap si Judas katô pan, igahuwan sikandin i Maibuyan. Igkagi si Jesus, na mà din, “Sékót nu tô lumun nu.”

²⁸Na, ándà kasóddóri katô дума mga disipulu tun ta lamisa ka ándin tô gunayan katô igkagi i Jesus ki Judas. ²⁹Su si Judas tô igsarigan katô salapí dan, kéman dan ka igsugù si Judas ébô málli ka mga ágkailanganán dan tingód ka kalimudan. Kéman katô mga дума ka

^u **13:18** Salmo 41:9 ^v **13:23** Tô disipulu na tuu ágginawaan i Jesus, tô gó si Juan na igsulat kani libro.

igsugù ébô mággé ka salapì tun ta mga ágkayù-ayuan. ³⁰Na, pángnga igkan si Judas katô pan, tigrô dád igluwà sikandin tikud tun ta balé. Na, dukilám dán.

Mantu sugù

³¹Na, tô igluwà si Judas, igkagi si Jesus, na mà din, “Pabantugánna na Igpamanubù, asta ukit kanak pabantugán tô Manama. ³²Atin ka pabantugán tô Manama ukit kanak, sikandin pagsik tô pabantug kanak, asta pabantugánna ikandin ka dì madugé.

³³“Mga gabatà ku, dì dán madugé dumuma a ákniyu. Agad mamasak kó kanak, asal tô kagi ku ákniyu magunawa katô igkagi ku dángngan katô mga pangulu ka Judio, na dì kó makasadun tun ta sadunan ku. ³⁴Duwán dán mantu sugù ku ákniyu. Paginawaé kó. Kailangan paginawaé kó iring katô ginawa ku ákniyu. ³⁵Atin ka ágpaginawaé kó, makasóddór tô langun manubù na mga disipulu ku sikiyu.”

Igkagi si Jesus na mulun si Pedro kandin

Juan 13:36-38; Mat 26:31-35; Mar 14:27-31; Luc 22:31-34

³⁶Na, iginsà si Simon Pedro, na mà din, “Áglangngagán, ánda é sadunan nu?”

Igtaba si Jesus, na mà din, “Dì ka pa makatákkás kanak tun ta sadunan ku. Asal tumalundug ka kanak tun ta tapuri álló.”

³⁷Igkagi si Pedro, na mà din, “Áglangngagán, manan ka diya makatákkás áknikó? Ikataganà ad na agad matayanna para áknikó.”

³⁸Igtaba si Jesus, na mà din, “Kéman nu ka ikataganà kad matayan para kanak. Paminág nu ni kagin ku áknikó. Ka dì pa mukkarà tô manuk ka sállám, makatállu ka mulun na ánda ka kilala kanak.”

Si Jesus tô dalan tun ta Manama

14 ¹Na, igkagi si Jesus, na mà din, “Yakó ágkasasó. Pamaké kó katô Manama. Pamaké kó pagsik kanak. ²Marapung tô mga góddóan tun ta balé katô Ámmà ku.” Atin ka ánnà bánnal ni, diya pád mulit ákniyu. Asal madunna ébô taganaán ku tô lugar para ákniyu. ³Pángnga ka kataganà ku katô lugar para ákniyu, lumónódda puman dini, asta patákkássán ku sikiyu ébô móddô kó tun kanak. ⁴Isóddóran yu tô dalan tun ta sadunan ku.”

⁵Igkagi si Tomas, na mà din, “Áglangngagán, ánda ké ikasóddór katô sadunan nu. Purisu pamánnun dé ka kasóddór katô dalan?”

⁶Igkagi si Jesus, na mà din, “Sakán gó tô dalan. Sakán tô kabánnalan. Sakán tô ágtikudan katô kantayan. Ánda manubù na makasadun tun ta

^w 14:2 Góddóan, ó kuwarto. Balé katô Manama, ó langit.

Ámmà ku ka dì mukit kanak. ⁷Atin ka ikasóddór kó kanak, ikasóddór kó pagsik katô Ámmà ku. Na, ikasóddór kó kandin, asta ikakita kó kandin.”

⁸Igkagi si Felipe, na mà din, “Áglangngagán, pakita nu áknami tó Ámmà nu, asta nángngà dán yan para áknami.”

⁹Igkagi si Jesus, na mà din, “Felipe, idugé kid igpadumaé. Isalábbuanna su ándà nu pa kasóddóri ka sadanna. Tô manubù na ikakita kanak ikakita katô Ámmà ku. Purisu isalábbuanna su kakalyag nu na pakitanán ku ákniyu tó Ámmà ku. ¹⁰Iring na ándà ka bánnal na sakán dutun ta Ámmà ku, asta tó Ámmà ku dini kanak. Agad tó ágkagin ku ákniyu, ánnà tikud kanak. Tô Ámmà ku na dini kanak, tó gó tó áglumu ukit kanak. ¹¹Bánnal kó katô igkagi ku na dutunna ta Ámmà ku, asta tó Ámmà ku dini kanak. Atin ka dì kó mánnal katô ágkagin ku, bánnal kó kanak tingód katô mga kasalábbuan na áglumun ku.

¹²“Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Tô manubù na mamaké kanak, tó lumun din iring pagsik katô áglumun ku, asta sopra pa tó lumun din ka tandingán kanak, su muli a tun ta Ámmà ku. ¹³Agad ándin tó pamuyuan yu ukit ka ngadan ku, tó gó tó lumun ku ákniyu, ébô pabantugán tó Ámmà ku ukit katô áglumun ku. ¹⁴Agad ándin tó pamuyuan yu ukit ka ngadan ku, sakán tó lumumu.”

Igtandô i Jesus tó Ugis Espiritu

¹⁵“Na, atin ka ágginawaanna ikiyu, tumanán yu tó mga sugù ku ákniyu. ¹⁶Mamuyù a katô Ámmà ku ébô mággé sikandin ákniyu katô Taratabang na mullas kanak, asta móddô sikandin tun ákniyu ka ándà ágtamanán. ¹⁷Tó gó tó Ugis Espiritu na ágtinurù ka kabánnalan. Sikandin tó dì ágtanggapán ka mga manubù na ágtákkás ka madat ágkémun kani banuwa, su dì dan ágkita kandin, asta dì dan makasóddór kandin. Asal sikiyu, ikasóddór kó katô Ugis Espiritu, su ágdumaan kó ikandin, asta óddóan kó ikandin ka ándà ágtamanán.

¹⁸“Diya tumanan ákniyu na iring na ándà ágdóppón, asal lumónódda puman diyan ákniyu. ¹⁹Ka dì madugé, diya puman kitanán ka duma mga manubù nit banuwa. Asal sikiyu, kumita kó puman kanak. Su duwán kantayan ku, bággayan kó pagsik ka kantayan. ²⁰Atin ka mantéya puman, makasóddór kó na diyanna ta Ámmà ku, asta dini kó kanak, asta diyanna ákniyu.

²¹“Tó manubù na maminág asta tumuman katô mga sugù ku, tó gó tó ágginawa kanak. Tô manubù na ágginawa kanak, tó gó tó ágginawaan katô Ámmà ku, asta ginawaan ku sikandin, asta pakita a kandin.”

²²Igkagi si Judas na sangé i Judas Iscariote, na mà din, “Áglangngagán, pamánnun nu ka kapakita áknami, asal dì ka pakita katô duma mga manubù nit banuwa?”

²³Igtaba si Jesus, na mà din, “Tô manubù na ágginawa kanak, ágtuman sikandin katô mga sugù ku. Ginawaan sikandin katô Ámmà ku, asta madun ké tun kandin, asta móddô ké tun kandin. ²⁴Tô manubù na di ágginawa kanak di ágtuman katô mga sugù ku. Tô igkagi ku ákniyu ánnà tikud dini kanak, asal tikud tun ta Ámmà ku na igpapid kanak.

²⁵“Ni mga kabánnalan ni igtinurù ku ákniyu róggun na kannunna pa ákniyu. ²⁶Asal duwán Taratabang na papiddán katô Ámmà ku ébô mullas kanak, asta tô gó tô Ugis Espiritu. Sikandin tô tuminurù ákniyu katô langun, asta pasampát sikandin ákniyu tingód katô langun na igtinurù ku ákniyu.

²⁷“Tananan ku tun ákniyu tô kasunayan ka pusung. Tô kanak kasunayan tô bággén ku ákniyu. Di makabággé ni banuwa katô kasunayan ka pusung na bággén ku ákniyu. Purisu yakó ágkasasó. Yakó pagsik ágkamáddangan. ²⁸Igdinág yu tô igkagi ku géna ákniyu na masiggad panó, asta lumónódda puman dini ákniyu. Atin ka ágginawaanna ikiyu, kadayawan kó, su muli a tun ta Ámmà ku. Sikandin tô tuu mallayat ka tandingán kanak. ²⁹Tô di pa matuman ni, taganà ad igkagi ákniyu tingód kani, ébô ka matuman, mamaké kó. ³⁰Di dán madugé tô katinurù ku ákniyu, su si Maibuyan na pangulu kani banuwa masig dán dumungù ébô talunna ikandin. Di sikandin makapanalu kanak, ³¹asal ágbánnalán ku tô igsugù katô Ámmà ku kanak ébô makasóddór tô langun manubù nit banuwa na ágginawa a katô Ámmà ku. Na, tindág kó su panó kid.”

Tô butbut asta mga séngé ka paras

15 ¹Na, igpanayun si Jesus igkagi, na mà din, “Sakán tô iring na bánnal butbut ka séngé ka paras, asta Ámmà ku tô iring na taradóppón ka paras. ²Tô mga séngé dini kanak na di ágbuuy, tô gó tô ágtampáddán din, asta tô mga séngé dini kanak na ágbuuy, tô gó tô áglinisan din ébô tuu marapung tô mga buuy. ³Iglinisan kó ukit ka kabánnalan na igtinurù ku ákniyu. ⁴Óddô kó dini kanak, asta móddô a tun ákniyu. Di muuy tô séngé ka di móddô tun ta butbut. Sikiyu pagsik, di kó makabuuy ka di kó móddô dini kanak.

⁵“Sakán tô iring na butbut, asta sikiyu tô iring na mga séngé ku. Atin ka móddô tô manubù dini kanak asta móddô a diyan kandin, tô gó tô makabuuy ka marapung. Asal atin ka ándà kó dini kanak, ándà palang malumu yu. ⁶Atin ka di móddô tô manubù dini kanak, antugán sikandin iring na mga séngé na magangu. Tô gó tô limudán ébô góbbón. ⁷Asal ka móddô kó dini kanak, asta taguán yu tô mga kagi ku tun ta pusung yu, mému kó mamuyù katô agad ándin na kakalyag yu, asta tô gó tô lumun para ákniyu. ⁸Ukit ka kabuuy yu ka marapung, ágpabantugán tô Ámmà ku, asta ágpasóddórán yu na sikiyu tô mga disipulu ku. ⁹Ágginawa tô

Ámmà ku kanak, asta magunawa tō ginawa ku ákniyu. Óddō kó tun ta ginawa ku. ¹⁰Atin ka ágtuman kó katō mga sugù ku ákniyu, móddō kó tun ta ginawa ku, iring kanak na igtuman katō mga sugù katō Ámmà ku, asta góddō a tun ta ginawa din.

¹¹“Ni gó tō igtinurù ku ákniyu ébō masakup kó tun ta kadayawan ku, su kakalyag ku na tuu kó kadayawan. ¹²Ni gó tō sugù ku ákniyu. Paginawaé kó iring katō ginawa ku ákniyu. ¹³Ni gó tō kinadakállan ka ginawa, ka maté tō manubù na bullas katō mga rarak din. ¹⁴Atin ka tumuman kó katō mga sugù ku ákniyu, mga rarak ku sikiyu. ¹⁵Tikud áknganni, dì ku sikiyu tawaràn na mga ágsuguánnán, asal tawaràn ku sikiyu na mga rarak ku. Tō mga ágsuguánnán dì pakasóddór ka ándin tō kakalyag katō amo dan. Asal sikiyu tō mga rarak ku, su igpasóddór ku ákniyu tō langun na igtinurù katō Ámmà ku kanak. ¹⁶Ánnà sikiyu tō igsalin kanak, asal sakán tō igsalin ákniyu. Igsalinna ákniyu ébō manayun kó muuy ka marapung mga buuy na dì ágkandà. Purisu agad ándin tō pamuyuán yu katō Ámmà ku ukit katō ngadan ku, bággén din ákniyu. ¹⁷Ni gó tō sugù ku ákniyu. Paginawaé kó.”

Irrayatan tō mga sakup i Jesus

¹⁸“Atin ka karingasaan kó katō mga gusig ka Manama nit banuwa, sampát yu na taganà a iringasaan ikandan tō ándà kó pa ikandan karingasayi. ¹⁹Atin ka sikiyu pa tō kadumaan dan, ginawaan kó pád ikandan su magunawa kó kandan, asal ánnà kó kadumaan dan. Igsalin ku sikiyu ébō ássan kó tikud tun kandan. Purisu ágkaringasaan kó ikandan. ²⁰Sampát yu tō igkagi ku ákniyu, na tō állang, ánnà mallayat tō kamanubuan din ka tandingán katō amo din. Purisu atin ka igirrayat tō duma mga manubù kanak, mirrayat dan ákniyu. Atin ka igtuman dan katō ágtinuruán ku, tumuman dan pagsik katō ákniyu ágtinuruán. ²¹Miringasa dan gó ákniyu na mga sakup ku, su ándà dan kasóddóri tō igpapid kanak. ²²Atin ka ándà a sadun dini asta ándà a tinurù kandan, dì dan ruudan na duwán salà. Asal áknganni dì dan makakagi na ándà salà dan. ²³Tō mga manubù na ágkaringasa kanak, ágkaringasaan dan pagsik tō Ámmà ku. ²⁴Atin ka ándà dan kita katō mga kasalábbuan na iglumu ku na dì malumu ka duma manubù, dì dan ruudan na duwán salà. Asal igkita dan tō mga iglumu ku, asta iringasa dan kanak asta tō Ámmà ku. ²⁵Ukit ka ringasa dan, ituman dán ni kagi na igsulat tun ta kagi ka Manama sayyan,

“Ándà tindággan katō ringasa dan kanak.”^x

²⁶“Asal papiddán ku dini ákniyu tō Taratabang tikud tun ta Ámmà ku. Tō gó tō Ugis Espiritu na tuminurù ákniyu ka kabánnalan. Ka dumunggù

^x 15:25 Salmo 35:19; 69:4

sikandin tikud tun ta Ámmà ku, mulit sikandin katô kabánnalan tingód kanak. ²⁷Mulit kó pagsik katô duma mga manubù tingód kanak, su igduma kó kanak tikud tun ta katigkanayan ka katinurù ku.”

16 ¹Igkagi si Jesus, na mà din, “Igtinurù a ákniyu kani langun ébô dì mandà tô kapamaké yu kanak. ²Dumunggù tô állò na péwaán kó ikandan tikud tun ta mga simbaan ka Judio. Matayan kó ka mga manubù su ukit kani kéman dan ka makatuman dan katô kakalyag ka Manama. ³Tô gó tô lumun dan ákniyu su ándà dan ikasóddór katô Ámmà ku, asta ándà dan pagsik ikasóddór kanak. ⁴Asal igtinurù ku ákniyu ni langun ébô ka irrayatan kó ikandan, makasampát kó na tô gó tô taganà igulit ku ákniyu.”

Tô áglumun katô Ugis Espiritu

“Tô igtigkané kó igtákkás kanak, ándà a tinurù ákniyu katô langun, su igduma a pa ákniyu. ⁵Asal masiggad muli tun ta Ámmà ku na igpapid kanak. Agad panówad, ándà kó kannê insà kanak tingód katô sadunan ku. ⁶Iranu baling tô pusung yu tingód katô igtinurù ku ákniyu. ⁷Asal paminág yu ni kagin ku ákniyu. Duwán pulusán yu ukit katô kapanó ku, su atin ka diya panó, dì dumunggù tô Taratabang tun ákniyu. Asal ka panówa, papiddán ku tô Taratabang tun ákniyu. ⁸Ka dumunggù sikandin, pénagpáttán din tô mga manubù nit banuwa tingód katô salà dan, tingód katô nángngà áglumun tun ta saruwan ka Manama, asta tingód katô karuud. ⁹Pénagpáttán din sikandan na duwán salà dan, su ándà dan pamaké kanak. ¹⁰Pénagpáttán din tô tingód katô nángngà áglumun tun ta saruwan ka Manama, su muli a tun ta Ámmà ku, asta diyad ikiyu kitanán. ¹¹Pasóddórán din tô tingód katô karuud ka Manama kandan, su igruudan si Maibuyan na pangulu kani banuwa.

¹²“Marapung pa pád tô tinuruán ku ákniyu, asal dì yu pa kagpáttan. ¹³Asal ka dumunggù tô Ugis Espiritu na ágtinurù ka kabánnalan, sikandin tô pénagpát ákniyu katô langun ka kabánnalan. Ánnà tikud tun kandin tô gulitán din ákniyu, asal agad ándin tô dinággán din tikud tun ta Ámmà ku, tô gó tô kagin din ákniyu, asta ulitán din ákniyu tô tingód katô dumunggù. ¹⁴Pabantugánna katô Ugis Espiritu, su pasóddórán din tô langun na ágtanggapán din tikud dini kanak, ¹⁵su igsarig katô Ámmà ku tô langun dini kanak. Tô gó igkagiya na pasóddórán katô Ugis Espiritu tô langun na ágtanggapán din tikud dini kanak.”

Agad rumanu kó, asal kadayawan kó

¹⁶“Na, dì dán madugé, dì kód kumita kanak. Asal dì pagsik madugé, kumita kó puman kanak.”

¹⁷Na, igpénsaé tô mga disipulu din, na mà dan, “Ándin tô kóbadan katô igkagi din na dì dán madugé, dì kid kumita kandin, asal dì pagsik

madugé, kumita ki puman kandin? Ándin tô kóbadan katô igkagi din na mulì sikandin tun ta Ámmà din?”

¹⁸Igpénsaé dan, na mà dan, “Ándin tô kóbadan katô kagi din na dì dán madugé? Ándà ki ikagpát katô igkagi din.”

¹⁹Isóddóran i Jesus na duwán pád insà dan kandin. Purisu igkagi sikandin, na mà din, “Igpénsaé kó tingód katô igkagi ku géna, na dì dán madugé, dì kód kumita kanak, asal dì pagsik madugé, kumita kó puman kanak. ²⁰Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Sumággó kó asta rumanu kó tingód katô dumunggù kanak, asal kadayawan tô mga manubù nit banuwa. Agad rumanu kó, asal kadayawan kó ka kumita kó puman kanak. ²¹Atin ka ágpamasusu é bayi, ágkasakitan sikandin su igdunggù dán tô álló ka kapamasusu. Asal pángnga igpamasusu sikandin, kalingawan din dán tô kasakit tingód katô dayó din, su imanubù tô batà din. ²²Agad ágranu kó áknganni, asal kumita a puman ákniyu. Kadayawan puman tô pusung yu, asta ándà manubù na makakangé katô dayó tikud tun ákniyu. ²³Ka kumita kód puman kanak, ándà dán pamuyuan^y yu kanak. Paminág yu ni kagin ku ákniyu. Atin ka duwán pamuyuan yu katô Ámmà ku ukit katô ngadan ku, bággén din ákniyu. ²⁴Sippang áknganni, ándà kó pa pamuyù kandin ukit katô ngadan ku. Pamuyù kó, asta makatangap kó ébô tuu kó kadayawan.”

Igpanalu si Jesus katô langun nit banuwa

²⁵“Sippang áknganni, igtinurù a ákniyu ukit katô mga panunggiringan. Asal dì madugé, dì kud pókitán tun ta panunggiringan tô ágtinuruán ku, su imun kud matayyó tô tinuruán ku ákniyu tingód katô Ámmà ku. ²⁶Ka matuman dán ni, sikandin tô mému pamuyuan yu ukit ka ngadan ku. Purisu ándà a kagi na sakán tô mamuyù kandin para ákniyu, ²⁷su ágginawa tô Ámmà ku ákniyu tingód katô kaginawa yu kanak, asta igbánnal kó na igpapidda katô Ámmà ku. ²⁸Igpapidda katô Ámmà ku nit banuwa, asta tumanan ad kani banuwa su mulì ad tun ta Ámmà ku.”

²⁹Igkagi tô mga disipulu din, na mà dan, “Na, matayyó dán tô igkagi nu su ándà nu pókiti ka panunggiringan! ³⁰Inagpátan dé na ikasóddór ka katô langun, asta ándà ka kailangan na duwán pa minsà áknikó. Purisu igbánnal ké na igpapid ka katô Manama.”

³¹Igkagi si Jesus, na mà din, “Igpamaké kó gó, ³²asal duwán álló na dumunggù, agad igdunggù dán ni, na pasállabé kó, asta mulì kó langun, su tumanan kó kanak na sábbad ku dád man masamà. Asal duwánnù kadumaan ku, su ágdumaanna katô Ámmà ku.^z ³³Igkagiya ákniyu kani ébô duwán kasunayan yu tingód katô kapasakup yu kanak. Irrayatan kó nit banuwa, asal kailangan kadayawan kó, su igtalu kud tô langun madat nit banuwa.”

^y 16:23 Pamuyuan, ó insaan. ^z 16:32 Ahaán tô Zacarias 13:7

Igdasal si Jesus

17 ¹Na, pángnga igkagi si Jesus katô mga disipulu din, iglangngag sikandin tun ta langit, asta igdasal sikandin, na mà din, “Ámmà, igdunggù dán tô oras na igsalin nu. Pabantugga ikuna ébô pabantugán ku sikuna. ²Igsarig nu kanak tô pagpangulu katô langun manubù ébô makabággéya katô kantayan na ándà ágtamanán tun ta langun manubù na igbággé nu kanak. ³Tanggapán dan tô kantayan na ándà ágtamanán ukit katô kasóddór dan áknikó na sikuna dád tô bánnal Manama, asta ukit katô kasóddór dan kanak na si Jesu-Cristo na igpapid nu. ⁴Igpabantugga áknikó nit banuwa, su igtuman ku tô langun ka sugù nu kanak. ⁵Na, Ámmà, pabantugga ikuna tun ta saruwan nu iring katô kabantug ku sayyan dalám katô igduma a áknikó tô ándà pa imuwi ni banuwa.

⁶“Igpasóddorra tingód áknikó tun ta langun kani mga manubù na igsarig nu kanak nit banuwa. Igsalin nu sikandan, asta igbággé nu sikandan kanak, asta igtuman dan katô sugù nu. ⁷Isóddóran dan dán na tikud tun áknikó tô langun katô igsarig nu kanak, ⁸su igulit ku kandan tô kabánnalan na igsarig nu kanak, asta igbánnal dan, asta isóddóran dan na sikuna tô bánnal igtikudan ku. Igbánnal dan na igpapid ka kanak.

⁹“Ágdasalla áknikó tingód kani mga manubù. Ánnà tingód katô langun manubù nit banuwa, asal tingód katô mga manubù na igsarig nu kanak, su mga sakup nu sikandan. ¹⁰Tô langun sakup ku, tô gó tô mga sakup nu. Áknikó tô langun dan na igsarig nu kanak, asta igpabantug ka kanak ukit kandan. ¹¹Na, diya móddô nit banuwa su mulí a tun áknikó. Asal tô langun sakup ta móddô pa nit banuwa. Na, Ugis Ámmà, dóppóni nu tô langun dan na igsarig nu kanak ébô pasábbadé dan, iring na sikita ágpasábbadé. ¹²Róggun igduma a kandan, igdóppónan ku tô langun dan na igsarig nu kanak. Igdóppónan ku sikandan, asta ándà gó tun kandan na inandà ássa dád katô sábbad na kailangan supakan ébô matuman tô kagi nu na igsulat tingód kandin sayyan.

¹³“Na, masiggad mulí tun áknikó. Róggun na diniya pa ta banuwa, igkagiya kani ébô kadayawan dan iring katô dayó ku. ¹⁴Igulit ku kandan tô kagi nu, su isóddóran ku na karingasaan dan katô mga manubù nit banuwa. Karingasaan dan su ánnà dan sakup kani banuwa. Iring dan kanak, su ánnà a sakup kani banuwa. ¹⁵Igdasalla áknikó ánnà ébô kangén nu sikandan tikud nit banuwa, asal kakalyag ku na dóppónan nu sikandan ébô di dan matalu i Maibuyan. ¹⁶Ánnà dan mga sakup kani banuwa, su iring dan kanak na ánnà sakup kani banuwa. ¹⁷Kakalyag ku na ássan nu sikandan ébô makabánnal dan áknikó ukit katô kabánnalan, su kabánnalan tô kagi nu. ¹⁸Iring katô kapapid nu kanak nit banuwa, papiddán ku sikandan tun ta kaluwagan kani banuwa. ¹⁹Purisu bággén

ku tô sarili ku tun áknikó ébô katabangan dan, su kakalyag ku na bággen dan gó pagsik tô sarili dan tun áknikó ukit katô kabánnalan.

²⁰“Ánnà dád ni mga sakup ta tô igdasalan ku áknikó, asal dasalan ku pagsik tô langun manubù na mamaké kanak ukit katô kólit-ólit dan. ²¹Kakalyag ku na pasábbadé dan iring na sikita ágpasábbadé, su sikuna Ámmà tô dini kanak, asta sakán tô diyan áknikó, ébô sikandan tô dini áknita, asta mánnal tô mga manubù nit banuwa na sikuna tô igpapid kanak. ²²Igbággé ku kandan tô séllaán na igbággé nu kanak, ébô pasábbadé dan iring na sikita ágpasábbadé, ²³su sakán tô diyan kandan, asta sikuna tô dini kanak. Kakalyag ku na bánnal dan pasábbadé ébô kasóddóran katô langun nit banuwa na sikuna tô igpapid kanak, asta ágginawaan nu sikandan iring katô kaginawa nu kanak.

²⁴“Ámmà, tingód katô mga manubù na igsarig nu kanak, kakalyag ku na móddô dan duma kanak tun ta langit ébô kitanán dan tô séllaán ku na igbággé nu kanak tingód katô kaginawa nu kanak sayyan tô ándà pa imuwi ni banuwa. ²⁵Ugis Ámmà, tô mga sakup kani banuwa ándà ikasóddór áknikó, asal isóddóran ku sikuna, asta isóddóran kani mga sakup ta na sikuna tô igpapid kanak. ²⁶Igpasóddór ku sikandan tingód áknikó, asta duwán pa pasóddóran ku kandan tingód áknikó, su kakalyag ku na paginawaé dan iring katô kaginawa nu kanak, asta sakán tô diyan kandan.”

Igámmát si Jesus

Juan 18:1-11; Mat 26:47-56; Mar 14:43-50; Luc 22:47-53

18 ¹Na, pángnga igdasal si Jesus, igsadun sikandin asta tô mga disipulu din tun dipag ka Wayig ka Kidron. Duwán kayun tun na igsadunan i Jesus asta katô mga disipulu din. ²Na, si Judas na igpammát ki Jesus, isóddóran din tô lugar na sadunan dan, su marikit ágsadun tun si Jesus asta tô mga disipulu din. ³Purisu igkangé i Judas tô mga sundalo, tô mga tarabanté ka templo na igsugù katô mallayat ka mga pangulu ka templo, asta tô mga Pariseo. Igsadun dan tun ta kayun, asta igpid dan ka mga sulù, tarésà, asta laniban dan. ⁴Na, taganà dán isóddóran i Jesus ka ándin tô dumunggù kandin. Purisu tô igdunggù tô mga manubù na igtákkás ki Judas, igsumar i Jesus sikandan, asta iginsà sikandin, na mà din, “Sadan tô ágpamasakán yu?”

⁵Igtaba sikandan, na mà dan, “Si Jesus na taga Nazaret.”

Igkagi si Jesus, na mà din, “Sakán tô ágpamasakán yu.”

Si Judas na igpammát ki Jesus igduma katô mga sundalo. ⁶Tô igdinág dan katô igkagi i Jesus na sikandin tô ágpamasakán dan, igtalilónód dan, asta ikalayyang dan tun ta tanà. ⁷Iginsà puman si Jesus, na mà din, “Sadan tô ágpamasakán yu?”

Igtaba sikandan, na mà dan, “Si Jesus na taga Nazaret.”

⁸Igkagi si Jesus, na mà din, “Igkagiyad ákniyu na sakán tō ágpamasakán yu. Na, atin ka sakán tō ágpamasakán yu, pabayà yu ni duma mga manubù.”

⁹Purisu ituman tō kagi na taganà din dán igdasalan, na ándà mga manubù na igсарig ka Manama kandin na mandà.

¹⁰Na, igtagnus si Simon Pedro katō kampilan din, igtibas din tō állang katō tuu mallayat ka pangulu ka templo, asta ipangul tō talinga din dadan ta kawatan. Si Malco tō ngadan katō állang. ¹¹Igsapad si Jesus ki Pedro, na mà din, “Uli nu yan kampilan tun ta rumà, su kailangan tanggapán ku tō kahirapan na igbággé^a katō Ámmà ku kanak.”

Igpid dan si Jesus tun ki Anas

¹²Na, tō mga sundalo, tō kapitan dan, asta tō mga tarabanté ka templo, igámmát dan si Jesus, asta igbakli dan tō bállad din. ¹³Una dan igpid si Jesus tun ki Anas, su si Anas tō ugang i Caifas na tuu mallayat ka pangulu ka templo tō ámmé tō. ¹⁴Si Caifas tō taganà igkagi katō mga pangulu ka Judio na madigár ka sábbad dád tō manubù na maté ébò duwán bullas katō mga Judio.^b

Igbulun i Pedro si Jesus

Juan 18:15-18; Mat 26:69-70; Mar 14:66-68; Luc 22:54-57

¹⁵Na, si Simon Pedro asta tō sábbad disipulu i Jesus, igtalundug dan ki Jesus. Tō sábbad disipulu na ikilalaan katō tuu mallayat ka pangulu ka templo tō igtákkás ki Jesus tun ta luwà ka balé katō tuu mallayat ka pangulu ka templo. ¹⁶Asal si Pedro dutun ta luwà katō koral na madani tun ta sállat. Na, tō disipulu i Jesus na ikilalaan katō tuu mallayat ka pangulu ka templo, iglónód sikandin tun ta sállat katō koral, asta igkagiyán din tō bayi na ágbanté ébò mahu si Pedro tun dalám. ¹⁷Tō bayi na ágbanté katō sállat igkagi ki Pedro, na mà din, “Sikuna pagsik tō sábbad disipulu katō manubù na igámmát?”

Asal igtaba si Pedro, na mà din, “Ánnà!”

¹⁸Na, magánnó tō dukilám tō. Purisu igtabun ka apuy ukit ka uling tō mga állang asta tō mga tarabanté ka templo ébò minadang dan. Igduma pagsik si Pedro kandan, asta iginadang sikandin.

Iginsà tō tuu mallayat ka pangulu ka templo ki Jesus

Juan 18:19-24; Mat 26:59-66; Mar 14:55-64; Luc 22:66-71

¹⁹Na, tō tuu mallayat ka pangulu ka templo iginsà ki Jesus tingód katō mga disipulu din, asta tingód katō ágtinuruán din. ²⁰Igtaba si Jesus,

^a 18:11 Kailangan tanggapán ku tō kahirapan na igbággé, ó kailangan inámmán ku tō kopa na igbággé. ^b 18:14 Ahaán tō Juan 11:49-52

na mà din, “Isóddóran katô langun manubù nit banuwa tô igkagi ku, su maragga ágtinurù tun ta mga simbaan ka Judio asta tun ta templo na áglimudanan ka langun Judio. Ándà ku állási tô ágtinuruán ku.
 21 Purisu yaka ginsà kanak. Madigár pa ka minsà ka katô mga manubù na ágpaminág kanak, su isóddóran dan tô ágtinuruán ku.”

22 Pángnga igkagi si Jesus kani, duwán sábbad tarabanté ka templo na igsampal ki Jesus, asta igkagi sikandin, na mà din, “Ánnà nángngà tô taba nu katô tuu mallayat ka pangulu ka templo.”

23 Igkagi si Jesus, na mà din, “Atin ka madat tô igkagi ku, ulit nu ka ándin tô kadattan. Asal ka bánnal tô igkagi ku, manan ka igsampalla ikuna?”

24 Na, igbakli pa tô bállad i Jesus, asta igpapid i Anas sikandin tun ta tuu mallayat ka pangulu ka templo na si Caifas.

Igbulun puman i Pedro si Jesus

Juan 18:25-27; Mat 26:71-75; Mar 14:69-72; Luc 22:58-62

25 Na, iginadang si Simon Pedro. Iginàsà tô mga manubù kandin, na mà dan, “Sikuna pagsik tô sábbad disipulu din?”

Asal igbulun si Pedro, asta igkagi sikandin, na mà din, “Ánnà!”

26 Taddô tô sábbad állang katô tuu mallayat ka pangulu ka templo. Sikandin tô kataladi katô állang na igpangulan i Pedro ka talinga. Igkagi sikandin ki Pedro, na mà din, “Sikuna tô igkita ku na ágduma kandin tun ta kayun?”

27 Igbulun puman si Pedro, asta tiggô dád igukkarà tô manuk.

Igpid si Jesus tun ki Pilato

Juan 18:28-38; Mat 27:1-2,11-14; Mar 15:1-5; Luc 23:1-5

28 Na, igpid dan si Jesus tikud tun ta balé i Caifas, asta igsadun dan tun ta balé na igóddóan katô gobernador na igpapangulu katô gobyerno ka Roma. Sállám dán. Ándà ahu tô mga Judio tun ta balé katô gobernador ébô dì dan makalapas ka sugù tingód ka kalinis, su kakalyag dan na makakan dan tun ta Kalimudan Ka Kalabé.^c 29 Purisu igluwà tô gobernador na si Pilato, asta igkagi sikandin kandan, na mà din, “Ándin tô dimanda yu tingód kani manubù ni?”

30 Igtaba sikandan, na mà dan, “Atin ka ándà madat na iglumu din, dì dé sikandin piddán dini áknikó para ruudan nu sikandin.”

31 Igkagi si Pilato, na mà din, “Madigár ka sikiyu tô rumuud kandin tingód ka mga sugù na ágbánnalán yu.”

Igkagi tô mga Judio, na mà dan, “Asal dì mému tun ta gobyerno ka Roma ka sikami tô mimmaté ka manubù na ágruudan dé.”

^c 18:28 Atin ka mahu dan tun ta balé ka manubù na ánnà Judio, dì dan mému kuman tun ta Kalimudan Ka Kalabé.

³² Ilumu ni ébô matuman tô igkagi i Jesus tingód katô kapókit ka kamatayan din.^d

³³ Igahu puman si Pilato tun ta balé din. Igpakangé din si Jesus, asta iginsà sikandin, na mà din, “Sikuna tô Hari ka mga Judio?”

³⁴ Igkagi si Jesus, na mà din, “Tikud tun ta áknikó panámdám tô insà nu, ó tikud tun ta duma manubù na igulit áknikó tingód kanak?”

³⁵ Igtaba si Pilato, na mà din, “Ánnà a Judio. Tô mga kadumaan nu na Judio asta tô mallayat ka mga pangulu ka templo yu tô igpid áknikó dini kanak. Ándin tô salà na iglumu nu?”

³⁶ Igtaba si Jesus, na mà din, “Ánnà nit banuwa tô ágpanguluwan ku. Atin ka nit banuwa tô ágpanguluwan ku, matu tô mga sakup ku ébô diya ámmáttán katô mga pangulu ka Judio. Asal ánnà nit banuwa tô ágpanguluwan ku.”

³⁷ Igkagi si Pilato, na mà din, “Bánnal ka kannê hari?”

Igkagi si Jesus, na mà din, “Óó. Bánnal tô igkagi nu na hari a, su tô gó imanubù a, asta tô gó igsadunna nit banuwa ébô mulitta katô kabánnalan. Ágpaminág kanak tô langun na igpasakup tun ta kabánnalan.”

³⁸ Igkagi si Pilato, na mà din, “Ándin tô kabánnalan?”

Igruudan si Jesus na matayan

Juan 18:38–19:16; Mat 27:15–31; Mar 15:6–20; Luc 23:13–25

Na, pángnga igkagi si Pilato ki Jesus, igluwà puman si Pilato tikud tun ta balé din, asta igkagi sikandin katô mga Judio na ilimud, na mà din, “Ándà palang madat na igkita ku kani manubù ni. ³⁹Asal kada ámmé dalám ka Kalimudan Ka Kalabé, duwán ágkémun yu na ágpaluwaán ku para ákniyu tô sábbad manubù na igpriso. Kakalyag yu na paluwaán ku tô Hari ka mga Judio?”

⁴⁰ Igullaó dan, na mà dan, “Dì mému ka sikandin, asal si Barabas!”

(Na, tulisan si Barabas.)

19 ¹Na, igpapid i Pilato si Jesus, asta igpalagpás din. ²Igpákkù katô mga sundalo tô dugin balagán, asta tô gó tô igkorona dan tun ta ulu din. Igumpakan dan sikandin ka mallutù kapa. ³Igpadani dan tun ki Jesus, asta igkagi sikandan, na mà dan, “Durungán ka na Hari ka mga Judio!”

Igsuntuk dan sikandin.

⁴Igluwà puman si Pilato tikud tun ta balé, asta igkagi sikandin katô mga manubù na ilimud, na mà din, “Na, papiddán ku sikandin kannun ákniyu ébô kasóddóran yu na ándà palang madat na igkita ku kandin.”

^d 18:32 Ahaán tô Juan 3:14; asta 12:32. Sayyan, gobyerno ka Roma dád tô ágmaté ka mga manubù ukit ka kapansal tun ta krus.

⁵Purisu igluwà si Jesus tikud tun ta balé. Igkoronaan sikandin katô dugin balagán, asta igumpakan sikandin katô mallutù kapa. Igkagi si Pilato, na mà din, “Na, ni dán ni manubù!”

⁶Asal tô igkita tô mallayat ka mga pangulu ka templo asta tô mga tarabanté ka templo ki Jesus, igullaó dan, na mà dan, “Pamatayi nu sikandin! Papansali nu sikandin tun ta krus!”

Igkagi si Pilato, na mà din, “Sikiyu tô mid kandin asta mansal kandin tun ta krus, su sakán, ándà palang madat na igkita ku kandin!”

⁷Igkagi tô mga pangulu ka Judío, na mà dan, “Tingód katô sugù na ágbánnalán dé, kailangan matayan sikandin, su igkagi na Batà sikandin ka Manama.”

⁸Na, tô igdinág si Pilato katô igkagi dan, tuu pa imáddangan sikandin. ⁹Igpid din puman si Jesus tun dalám ka balé, asta iginsà sikandin, na mà din, “Ánda é igtikudan nu?”

Asal ándà gó taba si Jesus. ¹⁰Purisu igkagi si Pilato, na mà din, “Manan ka di ka ágtaba kanak? Isóddóran nu na makasugù a ébô paluwaán ka, asta makasugù a ébô papansalan ka tun ta krus?”

¹¹Igtaba si Jesus, na mà din, “Atin ka ándà ka papanguluwi ka Manama, di ka makapangulu kanak. Purisu tô manubù na igpapid kanak dini áknikó, tuu pa madat tô salà din ka tandingán áknikó.”

¹²Na, tô igdinág si Pilato katô kagi i Jesus, paluwaán din pád sikandin. Asal igullaó tô mga pangulu ka Judío, na mà dan, “Atin ka paluwaán nu sikandin, ánnà ka rarak katô emperador, su tô manubù na kumagi na hari sikandin mému na usig katô emperador.”

¹³Na, tô igdinág si Pilato katô igkagi dan, igpid din si Jesus tun ta luwà asta igunsad tun ta ágruudanan na ánggadanan Tindágganan Batu, asta ánggadanan Gabbata tun ta kinagiyan ka Hebreo. ¹⁴Na, tô álló tô, álló ka kataganà dan katô Kalimudan Ka Kalabé. Tô masig dán malássád tô álló, igkagi si Pilato katô mga manubù na ilimud, na mà din, “Na, ni gó tô hari yu!”

¹⁵Asal igullaó dan, na mà dan, “Pamatayi nu sikandin! Pamatayi nu sikandin! Papansali nu sikandin tun ta krus!”

Igkagi si Pilato, na mà din, “Papansalan ku tô hari yu tun ta krus?”

Igtaba tô mallayat ka mga pangulu ka templo, na mà dan, “Ándà дума hari dé, asal tô dád emperador.”

¹⁶Na, igbággé i Pilato si Jesus tun kandan ébô pansalan sikandin tun ta krus.

Igpansalan si Jesus tun ta krus

Juan 19:17-27; Mat 27:32-44; Mar 15:21-32; Luc 23:26-43

¹⁷Na, igpid katô mga sundalo si Jesus, asta igpatiang dan kandin tô krus na pansalan kandin. Igsadun dan tun ta lugar ánggadanan Bóngó-

bóngó na ánggadanan Golgota tun ta kinagiyan ka Hebreo. ¹⁸Dutun igpansalan dan si Jesus tun ta krus. Duwán duwa manubù na igpansalan tun ta krus dadan tun ta kilidan din, asta si Jesus tô tun ta tángnga dan. ¹⁹Duwán igsulat i Pilato na igpatagù din tun ta krus na ágkabasa, “SI JESUS NA TAGA NAZARET, TÔ HARÌ KA MGA JUDIO.” ²⁰Marapung tô mga Judio na igbasa katô igsulat, su tô lugar na igpansalan ki Jesus madani tun ta lunsud ka Jerusalem. Igsulat yan tun ta tállu klasi ka kinagiyan, na Hebreo, Latin, asta Griego. ²¹Igkagi tô mallayat ka mga pangulu ka templo ki Pilato, na mà dan, “Yaka nu ágsulati tô kagi, ‘Tô Hari ka mga Judio.’ Asal surat nu tô kagi, ‘Igkagi sikandin na Hari ka mga Judio.’”

²²Igtaba si Pilato, na mà din, “Tô gó tô igsulat ku, asta dì kud bullasan.”

²³Tô igpansal tô mga sundalo ki Jesus tun ta krus, igkangé dan tô mga umpak din, asta igtalad-talad dan ka áppat ébô duwán para katô tagsábbad-sábbad kandan. Igkangé dan pagsik tô umpak din na inabál asta ándà tinábbiran. ²⁴Purisu igpatóngkóé dan, na mà dan, “Dì ta bissén ni, asal rumipa ki ébô kasóddóran ta ka sadan tô makatigatun.”

Ukit katô karipa dan, ituman tô igsulat tun ta kagi ka Manama sayyan, na,

“Talad-taladán dan tô mga umpak ku,
asta ripan dan tô umpak ku.”^e

Tô gó tô iglumu katô mga sundalo.

²⁵Na, duwán mga gabayi na igtindág madani tun ta krus na igpansalan ki Jesus. Ni gó sikandan, tô innà i Jesus, tô tábbé katô innà din, si Maria na duma i Clopas, asta si Maria na taga Magdala. ²⁶Tô igkita si Jesus katô innà din asta katô sábbad disipulu na ágginawaan din madani tun kandin, igkagi sikandin katô innà din, na mà din, “Innà, sikandin dán gó tô batà nu!”

²⁷Na, igkagi si Jesus katô disipulu din, na mà din, “Sikandin dán gó tô innà nu!”

Tikud katô álló tô, igpóddô katô disipulu tô innà i Jesus tun ta kandin balé.

Inaté si Jesus

Juan 19:28-30; Mat 27:45-56; Mar 15:33-41; Luc 23:44-49

²⁸Na, tô ikasóddór si Jesus na ipángnga din dán tô langun, ébô tumanán din tô igsulat tun ta kagi ka Manama sayyan, igkagi sikandin, na mà din, “Ágkatákkanganna.”^f ²⁹Duwán linipung na igdalámman ka bino na igbaláttan ka wayig. Igarám dan tô espungha na igtakós tun ta

^e 19:24 Salmo 22:18 ^f 19:28 Ahaán tô Salmo 22:15; 69:21

panga katô kayu isupu, asta igtayó dan tun ta babbà i Jesus. ³⁰Pángnga inanaman i Jesus, igkagi sikandin, na mà din, “Ipángnga dán.”

Na, igunduk si Jesus, asta igsarig din tô espritu din tun ta Ámmà din.

Igbunù tô kilidan i Jesus

³¹Na, masig dán sumalláp tô álló na kataganà dan katô álló ka kapaginawa. Dì mému tananan tun ta krus tô lawa katô mga inaté dalám ka álló ka kapaginawa, asta simag dán tô álló ka kapaginawa na tuu dan ágrespectowan. Purisu igpédu-édu dan ki Pilato na papantigan din tô paa katô mga igpansalan tun ta krus^g ébô kangén tô lawa dan. ³²Purisu igsadun tô mga sundalo, asta igpantigan dan tô paa katô sábbad manubù asta tô paa katô ássa manubù na igpansalan madani tun ki Jesus. ³³Asal tô igdunggù dan tun ki Jesus, asta tô igkita dan na inaté dán sikandin, ándà dan pantigi tô kandin paa. ³⁴Asal duwán sábbad sundalo na igbunù katô kilidan i Jesus ka pangidù, asta tigkô dád igarus tô dipanug asta wayig. ³⁵(Igkita ku ni langun na igulit ku ákniyu, asta ágkasarigan tô kagi ku. Isóddóran ku na bánnal ni ilmu ébô mamaké kó pagsik.) ³⁶Inému ni ébô matuman tô igsulat tun ta kagi ka Manama sayyan,

“Ándà palang tullan din na pantigan.”^h

³⁷Duwán ássa tandô na igsulat tun ta kagi ka Manama sayyan,

“Sállággán dan tô igbunù dan.”ⁱ

Tô kalábbáng ki Jesus

Juan 19:38-42; Mat 27:57-61; Mar 15:42-47; Luc 23:50-56

³⁸Na, duwán sábbad manubù na ángngadanan ki Jose na taga Arimatea na igpamaké ki Jesus, asal gállássán dád tô kapamaké din su ágkamáddangan sikandin katô mga pangulu ka Judio. Igpédu-édu si Jose tun ki Pilato ébô kangén din tô lawa i Jesus, asta ignunugan i Pilato. Purisu igsadun si Jose, asta igkangé din tô lawa i Jesus. ³⁹Igtákkás kandin si Nicodemo na igsadun tun ki Jesus ka dukilám dángngan. Igpíd din tô mga kaliman (50) kilo ka pamammut bawì na ángngadanan mira asta aloe na igpagbalát. ⁴⁰Igkangé dan tô lawa i Jesus, asta igtángngás dan ka mapputì óggét apil tô mga pamammut, su tô gó tô ágkémun ka mga Judio ka lábbángngán dan tô inaté. ⁴¹Duwán kayun madani tun ta lugar na igpansalan ki Jesus, asta duwán lábbángngan na mantu igkaliyan tun ta pangpang asta ándà pa kalábbángngi. ⁴²Tô gó tô igpadággaan dan katô lawa i Jesus, su madani tô lábbángngan, asta simag tô álló ka kapaginawa katô mga Judio.

^g 19:31 Pantigan tô paa dan ébô sékót dan maté. ^h 19:36 Exodo 12:46; Numeros 9:12; Salmo 34:20 ⁱ 19:37 Zacarias 12:10

Inanté puman si Jesus

Juan 20:1-10; Mat 28:1-8; Mar 16:1-8; Luc 24:1-12

20 ¹Na, sállám ka Linggo, tō mangittáng pa, igsállám si Maria na taga Magdala, asta igsadun sikandin tun ta lábbáng. Igkita din na taganà dán inéwà tō dakál batu na igsagpáng katō lábbáng. ²Purisu igpalaguy sikandin na igsadun tun ki Simon Pedro asta tun ta sábbad disipulu na ágginawaan i Jesus, asta igkagi sikandin, na mà din, “Igangé dan tō lawa katō Áglangngagán tikud tun ta lábbáng, asta ándà dé kasóddóri ka ánda tō igpiddan dan kandin.”

³Na, igtindág si Pedro asta tō sábbad disipulu, asta igsadun dan tun ta lábbáng. ⁴Igpalaguy tō duwa dan, asal ikóna tō sábbad disipulu ki Pedro, asta sikandin tō una igdunggù tun ta lábbáng. ⁵Igkógó-kógó sikandin ébô sumállág sikandin tun dalám, asta igkita din tō mapputi óggét, asal ándà sikandin ahu. ⁶Ikatalundug si Simon Pedro na igdunggù, asta igahu sikandin tun dalám katō lábbáng. Igkita din dutun tō mapputi óggét ⁷asta tō panyù na taganà igtángngás katō ulu. Asal tō panyù ilulun asta inassa tikud tun ta mapputi óggét. ⁸Na, igahu pagsik tō disipulu na una igdunggù, igkita din tō langun asta igbánnal sikandin na inanté si Jesus. ⁹Su sippang katō álló tō, ándà pa kagpátti katō mga disipulu tō igsulat tun ta kagi ka Manama sayyan, na kailangan manté puman si Jesus. ¹⁰Na, igpanggulì tō duwa disipulu tun ta balé dan.

Igpakita si Jesus ki Maria na taga Magdala

Juan 20:11-18; Mat 28:9-10; Mar 16:9-11

¹¹Asal igtindág pa si Maria na taga Magdala tun ta luwà katō lábbáng, asta igsággó sikandin. Róggun igsággó si Maria, igkógó-kógó sikandin ébô sumállág tun dalám. ¹²Igkita din tō duwa panaligan na gumpak ka mapputi. Igunsad dan tun ta igpadággaan katō lawa i Jesus, na tō sábbad dadan tun ta ulu, asta tō sábbad dadan tun ta paa. ¹³Iginsà sikandan katō bayi, na mà dan, “Manan ka ágsággó ka?”

Igtaba si Maria, na mà din, “Su igitangé dan tō lawa katō Áglangngagán ku, asta ándà ku kasóddóri ka ánda tō igpiddan kandin.”

¹⁴Tō igkagi si Maria, igsérê sikandin, asta igkita din si Jesus na igtindág tun ta bókkóg din, asal ándà din kilalayi. ¹⁵Iginsà si Jesus katō bayi, na mà din, “Manan ka ágsággó ka? Sadan tō ágpamasakán nu?”

Su kéman i Maria ka sikandin tō taradóppón katō kayun, igkagi sikandin, na mà din, “Sir, atin ka sikuna tō igitangé katō lawa din, ulitiya ka ánda tō igpiddan nu, ébô kangén ku.”

¹⁶Igkagi si Jesus kandin, na mà din, “Maria.”

Purisu igtubang si Maria tun kandin, asta igkagi sikandin ka kinagiyan ka Hebreo, na mà din, “Raboni!” (Tō kóbadan, Taratinurù.)

¹⁷Igkagi si Jesus, na mà din, “Yaka gawid kanak, su ándà a pa kabatun tun ta Ámmà ku. Asal sadun ka tun ta mga kataladi ku, asta ulit ka kandan na madunna pa tun ta Ámmà ku asta Ámmà yu, tun ta Manama ku asta Manama yu.”

¹⁸Purisu igsadun si Maria na taga Magdala tun ta mga disipulu i Jesus, asta igkagi sikandin, na mà din, “Igkita ku tô Áglangngagán!”

Na, igulit i Maria kandan tô langun katô igkagi i Jesus kandin.

Igpapanó i Jesus tô mga disipulu din

Juan 20:19-23; Mat 28:16-20; Mar 16:14-18; Luc 24:36-49

¹⁹Na, tô dukilám katô álló ka Linggo, ilimud tô mga disipulu i Jesus tun ta sábbad balé na igsagpángngan tô sállat, su imáddangan dan katô mga pangulu ka Judio. Tigkô dád igdunggù si Jesus na igtindág tun ta tángngaan dan, asta igkagi sikandin, na mà din, “Mólà pa ka duwán kasunayan yu.”

²⁰Na, tô igkagi sikandin, igpakita din kandan tô mga bállad din asta tô kilidan din. Idayawan tô mga disipulu din su igkita dan tô Áglangngagán.

²¹Igkagi puman si Jesus, na mà din, “Mólà pa ka duwán kasunayan yu. Iring katô kapapid katô Ámmà ku kanak, papiddán ku pagsik sikiyu.”

²²Pángnga igkagi si Jesus kani, igidupan din sikandan, asta igkagi sikandin, na mà din, “Tanggap yu tô Ugis Espiritu. ²³Atin ka pasinsiyaan yu tô salà ka manubù, ipasinsiyaan dán sikandin. Asal ka dì yu pasinsiyaan tô salà ka manubù, ándà sikandin kapasinsiyayi.”

Igpakita si Jesus ki Tomas

²⁴Na, si Tomas na ánggadanan pagsik Dáppi, sikandin tô sábbad katô sapulù duwa (12) disipulu i Jesus. Tô igpakita si Jesus katô mga disipulu din, ándà diyan si Tomas. ²⁵Purisu igkagi tô duma mga disipulu ki Tomas, na mà dan, “Igkita dé tô Áglangngagán.”

Asal igkagi si Tomas, na mà din, “Atin ka dì ku makita tô amù ukit katô pansal tun ta bállad din, asta ka dì ku méram ka tintudù ku tô amù ukit katô pansal tun ta bállad din, asta ka dì ku méram ka bállad ku tô amù ukit katô pangidù tun ta kilidan din, diya mánnal na inanté puman sikandin.”

²⁶Pángnga ka sábbad linggo, ilimud puman tô mga disipulu i Jesus tun ta balé, asta dutun pagsik si Tomas. Agad igsagpángngan tô sállat, asal tigkô dád igdunggù si Jesus na igtindág tun ta tángngaan dan, asta igkagi sikandin, na mà din, “Mólà pa ka duwán kasunayan yu.”

²⁷Na, igkagi si Jesus ki Tomas, na mà din, “Iram nu ka tintudù nu, asta ahà nu ni bállad ku. Iram nu ka bállad ni kilidan ku. Yaka ágduwa-duwa, asal pamaké kad kanak.”

²⁸Asal igkagi si Tomas, na mà din, “Sikuna tô Áglangngagán ku! Sikuna tô Manama ku!”

²⁹Igkagi si Jesus, na mà din, “Igpamaké ka su igkita ka kanak. Kadayawan tô mga manubù na mamaké agad ándà dan kita kanak.”

Tô gunayan katô kasulat i Juan

³⁰Na, marapung pa tô mga kasalábbuan na iglumu i Jesus na igkita katô mga disipulu din, asal ándà ku sulati tô langun nit libro ni. ³¹Asal igsulat ku ni ébô mánnal kó na si Jesus tô Mesiyas asta tô Batà ka Manama. Atin ka mamaké kó kandin, bággayan kó ka kantayan na ándà ágtamanán.

Igpakita si Jesus katô pittu disipulu din

21 ¹Na, igpakita puman si Jesus katô mga disipulu din tun ta ligad ka Ranó ka Tiberias. Mulitta ákniyu tingód katô kapakita din kandan. ²Ilimud tô mga disipulu i Jesus. Ni gó sikandan, si Simon Pedro, si Tomas na ánggadanán pagsik Dáppi, si Natanael na taga Cana na sakup ka probinsya ka Galilea, tô duwa gabatà i Sebedeo, asta duwán duwa ássa disipulu i Jesus. ³Igkagi si Simon Pedro, na mà din, “Mamukutta.”^j

Igkagi tô duma mga disipulu, na mà dan, “Mákkás ké áknikó.”

Igsadun dan tun ta ranó, asta igsaké dan ka barangé. Agad igladé dan ka dukilám, asal ándà palang inaggut dan.

⁴Na, pagkasállám, igtindág si Jesus tun ta ligad ka ranó, asal ándà kilala tô mga disipulu kandin. ⁵Igtawar si Jesus kandan, na mà din, “Mga rarak ku, duwán inaggut yu?”

Igtaba sikandan, na mà dan, “Ándà palang.”

⁶Igkagi si Jesus, na mà din, “Dabù yu puman tô pukut dadan ta kawatan, asta duwán maggut yu.”

Purisu igdabù dan tô pukut dan. Asal tô igbugkut dan, ándà dan kaggán tô pukut, su marapung tô mga sáddà na inaggut dan. ⁷Tô disipulu na tuu ágginawaan i Jesus, igkagi sikandin ki Pedro, na mà din, “Sikandin gó tô Áglangngagán!”

Tô ikasóddór si Simon Pedro na sikandin tô Áglangngagán, igumpak sikandin, su iglábbas sikandin ka umpak dalám ka kadabù dan katô pukut. Igláttu si Pedro tun ta ranó.^k ⁸Asal igtalundug tô duma mga disipulu na igsaké katô barangé. Igbugkut dan tô pukut na ipánnù ka sáddà, su madani dan tun ta ligad ka ranó, na mga kasiyawan (90) dád metros tô kadiyù.

⁹Na, tô igpónóg dan tun ta tanà, igkita dan tô бага ka uling, asta duwán mga sáddà na igtug asta pan. ¹⁰Igkagi si Jesus, na mà din, “Pid yu dini tô mga sáddà na inaggut yu géna.”

^j 21:3 Tô taraággut ka sáddà ággamit ka pukut. ^k 21:7 Igláttu si Pedro tun ta ranó ébô makóna sikandin tun ta tanà.

¹¹Purisu igpénék si Simon Pedro tun ta barangé, asta igbugkut din tô pukut tun ta tanà. Ipánnù tô pukut dan ka mga magdakál sáddà, na sábbad gatus kaliman tállu (153) tô langun. Agad tuu marapung tô sáddà, asal ándà kabissè tô pukut dan. ¹²Na, igkagi si Jesus, na mà din, “Sadun kó dini, asta pamahaw kó.”

Na, ándà disipulu na iginsà ki Jesus ka sadan sikandin, su isóddóran dan na sikandin tô Áglangngagán. ¹³Na, igpadani si Jesus katô бага, igkangé din tô pan asta tô sáddà, asta igbuwat din kandan. ¹⁴Tô gó tô ikatállu kapakita i Jesus katô mga disipulu din pángnga katô kanté din puman.

Igkagiyan i Jesus si Pedro

¹⁵Na, pángnga dan igpamahaw, iginsà si Jesus ki Simon Pedro, na mà din, “Simon na batà i Juan, tuu dakál tô ginawa nu kanak ka tandingán kani duma?”

Igtaba si Pedro, na mà din, “Óó, Áglangngagán. Isóddóran nu na ágginawaan ku sikuna.”

Igkagi si Jesus, na mà din, “Dóppóni nu tô mga karnero na igpasakup kanak.”

¹⁶Iginsà puman si Jesus ka ikaduwa, na mà din, “Simon na batà i Juan, dakál tô ginawa nu kanak?”

Igtaba si Pedro, na mà din, “Óó, Áglangngagán. Isóddóran nu na ágginawaan ku sikuna.”

Igkagi si Jesus, na mà din, “Dóppóni nu tô mga karnero na igpasakup kanak.”

¹⁷Iginsà puman si Jesus ka ikatállu, na mà din, “Simon na batà i Juan, ágginawa ka kanak?”

Na, iranu si Pedro su iginsà si Jesus kandin ka ikatállu ka ágginawa sikandin ki Jesus. Igtaba si Pedro, na mà din, “Áglangngagán, isóddóran nu tô langun. Isóddóran nu na tuu ku ágginawaan sikuna.”

Igkagi si Jesus, na mà din, “Dóppóni nu tô mga karnero na igpasakup kanak. ¹⁸Paminág nu ni kagin ku áknikó. Tô mallaki ka pa, sikuna dád tô gumpak katô áknikó lawa, asta sikuna dád tô ágsalin ka ánda é ágsadunan nu. Asal ka matugál kad, dáppan nu tô bállad nu ébô bagkássán katô duma mga manubù, asta piddán ka ikandan tun ta dì nu kakalyag.”

¹⁹(Tô gó tô igkagi i Jesus ébô pasóddórán din ki Pedro ka ándin tô kapókit ka kamatayan i Pedro ébô pabantugán tô Manama.)

Na, igkagi si Jesus, na mà din, “Tákkás ka kanak.”

Si Jesus asta si Juan

²⁰Na, igsérè si Pedro, asta igkita din tô disipulu na tuu ágginawaan i Jesus. Sikandin tô igpadani tun ki Jesus dángngan tô igkan dan, asta

iginsà sikandin katô Áglangngagán ka sadan tô pammát kandin. ²¹Na, iginsà si Pedro, na mà din, “Áglangngagán, ándin tô tingód kandin?”

²²Igtaba si Jesus, na mà din, “Atin ka kakalyag ku na dì sikandin maté sippang katô álló ka lumónódda, ándà labut nu kanan. Tákkás ka kanak!”

²³Purisu igpólité tô mga kataladi na dì maté tô disipulu tô. Asal ánnà yan tô igkagi i Jesus, su tô igkagi din, na mà din, “Atin ka kakalyag ku na dì sikandin maté sippang katô álló ka lumónódda, ándà labut nu kanan.”

²⁴Sikandin tô disipulu na igulit asta igsulat kani langun, asta isóddóran ta na bánnal tô igulit din.

Ándà kasulat tô langun

²⁵Na, marapung pa tô iglumu i Jesus na ándà ku kasulat kannun ta libro, su atin ka sulatán tô langun, panámdám ku na ándà basì lugar nit banuwa ébô taguan katô langun libro na masulat.